

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 98



Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

52. vuosikerta

17. huhtikuuta 2009

Sisältö

I EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista

### ASETUKSET

Komission asetus (EY) N:o 311/2009, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2009, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi .....	1
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 312/2009, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2009, tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2454/93 muuttamisesta .....</b>	<b>3</b>
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 313/2009, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2009, asetuksen (EY) N:o 1580/2007 muuttamisesta sen määrän osalta, josta alkaen kurkuista ja kirsikoista (muista kuin hapankirsikoista) aletaan kantaa lisätullia .....</b>	<b>24</b>
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 314/2009, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2009, hävittämishjelmana toteutettavasta sian- ja naudanlihamarkkinoiden väliaikaisesta poikkeuksellisesta tukitoimenpiteestä Yhdistyneen kuningaskunnan osassa .....</b>	<b>26</b>

DIREKTIIVIT

- ★ **Komission direktiivi 2009/36/EY, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2009, kosmeettisia valmisteita koskevan neuvoston direktiivin 76/768/ETY muuttamisesta sen liitteen III mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen <sup>(1)</sup>** ..... 31
- 

- II *EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista*

PÄÄTÖKSET

**Euroopan parlamentti ja neuvosto**

2009/326/EY:

- ★ **Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös, tehty 11 päivänä maaliskuuta 2009, Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 26 kohdan nojalla** ..... 38

**Komissio**

2009/327/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 16 päivänä huhtikuuta 2009, Kiinan kansantasavallasta, Korean tasavallasta ja Taiwanista peräisin olevien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalsattujen levyvalmisteiden tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn päättämisestä** 39



<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

## I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

## ASETUKSET

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 311/2009,**

**annettu 16 päivänä huhtikuuta 2009,**

**kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannesalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä huhtikuuta 2009.

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XV olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 17 päivänä huhtikuuta 2009.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

## LIITE

## Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi <sup>(1)</sup>	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	JO	93,2
	MA	79,9
	TN	139,0
	TR	111,9
	ZZ	106,0
0707 00 05	MA	51,1
	TR	147,5
	ZZ	99,3
0709 90 70	MA	47,9
	TR	92,5
	ZZ	70,2
0805 10 20	EG	44,4
	IL	63,9
	MA	44,9
	TN	51,8
	TR	55,3
	ZZ	52,1
0805 50 10	TR	63,2
	ZA	79,4
	ZZ	71,3
0808 10 80	AR	98,1
	BR	77,1
	CA	124,7
	CL	83,4
	CN	70,7
	MK	22,1
	NZ	118,7
	US	131,0
	UY	28,2
	ZA	84,1
	ZZ	83,8
0808 20 50	AR	79,5
	CL	88,1
	CN	64,3
	ZA	89,4
	ZZ	80,3

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 312/2009,****annettu 16 päivänä huhtikuuta 2009,****tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2454/93 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 247 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 <sup>(2)</sup> liitteessä 37 säädetään, että tulli-ilmoitukseen on tietyissä tapauksissa merkittävä numero, jolla asianomainen henkilö tunnustetaan. Jäsenvaltiot päättävät kuitenkin itse käytettävän tunnistenumeron tyypistä ja vaativat, että asianomainen henkilö on rekisteröitävä niiden kansalliseen järjestelmään. Sen vuoksi taloudellisten toimijoiden ja muiden henkilöiden, jotka haluavat tuoda tavaroita, kuljettavat tavaroita passitusmenettelyssä, viedä tavaroita tai hakea lupaa tavanomaisten tai yksinkertaistettujen tullimenettelyjen käyttöön eri jäsenvaltioissa, on rekisteröidyttävä kuhunkin asianomaiseen jäsenvaltioon saadakseen niiden oman tunnistenumeron.
- (2) Asetuksella (ETY) N:o 2913/92, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 648/2005 <sup>(3)</sup>, käyttöön otetut turvallisuuden lisäämistä koskevat toimenpiteet käsittävät tulliviranomaisten keskinäisen sekä tulliviranomaisten ja komission välisen riskejä koskevien tietojen analysoinnin ja niiden sähköisen vaihdon osana yhteistä riskinhallintajärjestelmää, jotta tulliviranomaiset voivat vastaanottaa saapumista ja lähtöä edeltävät tiedot kaikista yhteisön tulli-alueelle tuotavista tai sieltä vietävistä tavaroista sekä myöntää valtuutetun taloudellisen toimijan aseman luotettaville taloudellisille toimijoille, jotka täyttävät tietyt edellytykset. Näiden toimenpiteiden tehokkuuden lisäämiseksi asianomaiset henkilöt olisi voitava tunnistaa yhteisellä yksilöllisellä numerolla.
- (3) Sen vuoksi on tarpeen säätää kaikille taloudellisille toimijoille ja soveltuvin osin muille henkilöille annettavasta taloudellisen toimijan rekisteröinti- ja tunnistenumeroista (EORI-numerosta). Kyseinen numero toimii yhteisenä viit-

teenä näiden henkilöiden asioidessa tulliviranomaisten kanssa kaikkialla yhteisössä ja tulliviranomaisten keskinäisessä sekä tulliviranomaisten ja muiden viranomaisten välisessä tietojenvaihdossa. Jotta numero olisi yksilöivä, olisi käytettävä ainoastaan yhtä numeroa yhden henkilön osalta.

- (4) Asetuksen (ETY) N:o 2454/93 joissakin säännöksissä saatetaan edellyttää muilta henkilöiltä kuin taloudellisilta toimijoilta EORI-numeroa, kun nämä asioivat tulliviranomaisten kanssa. Sen vuoksi jäsenvaltioille on annettava lupa rekisteröidä tällaiset henkilöt.
- (5) Jottei olemassa olevia kansallisia rekisteröintijärjestelmiä ja säännöksiä tarvitsisi muuttaa huomattavasti ja jotta keskusjärjestelmän integrointi kansallisten järjestelmien kanssa helpottuisi, on aiheellista säätää, että taloudellisten toimijoiden ja soveltuvin osin muiden henkilöiden on haettava EORI-numeroa ja että jäsenvaltioiden on annettava niille kyseinen numero.
- (6) Koska useat viranomaiset vastaavat taloudellisten toimijoiden ja muiden henkilöiden rekisteröinnistä jäsenvaltioissa, kunkin jäsenvaltion olisi nimettävä yksi tai useampi viranomainen, joka antaa EORI-numeron ja rekisteröi asianomaiset toimijat ja muut henkilöt.
- (7) Taloudellisille toimijoille ja muille henkilöille aiheutuvan hallinnollisen rasitteen vähentämiseksi niiden olisi voitava hankkia EORI-numero, joka on voimassa myös muissa jäsenvaltioissa, yhteen jäsenvaltioon rekisteröitymällä. Jotta tietojenkäsittely olisi yksinkertaista ja asiointi tulliviranomaisten kanssa helppoa, taloudellisilla toimijoilla ja muilla henkilöillä olisi oltava velvollisuus käyttää kyseistä yksilöivää numeroa kaikessa sellaisessa asioinnissa tulliviranomaisten kanssa, jossa tunnistenumeroa vaaditaan.
- (8) Hallinnon yksinkertaistamiseksi ja jotta tulliviranomaisilla olisi helppo ja luotettava pääsy tietoihin, olisi kehitettävä sähköinen keskusjärjestelmä taloudellisten toimijoiden ja muiden henkilöiden rekisteröinti- ja EORI-numerotietojen säilyttämistä ja vaihtamista varten.

<sup>(1)</sup> EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.<sup>(2)</sup> EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.<sup>(3)</sup> EUVL L 117, 4.5.2005, s. 13.

- (9) Jäsenvaltioiden ja komission olisi toimittava tiiviissä yhteistyössä sähköisen keskusjärjestelmän kehittämiseksi ja sen sujuvan ja varman toiminnan varmistamiseksi.
- (10) Keskusjärjestelmän tietoja olisi käytettävä tulliviranomaisten ja muiden kansallisten viranomaisten välisessä tietojenvaihdossa ainoastaan siinä laajuudessa kuin kyseiset tiedot ovat välttämättömiä kyseisten viranomaisten lakisääteisten velvollisuuksien täyttämiseksi asianomaisia tavaroita kuljetettaessa tullimenettelyssä.
- (11) Taloudellisten toimijoiden ja muiden henkilöiden EORI-numeroiden ja tiettyjen rekisteröintitietojen julkistamisen avulla muut osapuolet voivat tarkistaa kyseiset tiedot. Tämän vuoksi EORI-numerot ja tietyt rekisteröintitiedot olisi julkistettava. Julkistamisen seurausten vuoksi sen olisi tapahduttava ainoastaan, jos taloudellinen toimija tai muu henkilö on vapaaehtoisesti antanut yksilöidyn ja tietoisin kirjallisen suostumuksensa siihen.
- (12) Yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä jäsenvaltioissa säädetään yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 95/46/EY <sup>(1)</sup>, ja yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä komissiolla säädetään puolestaan yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18 päivänä joulukuuta 2000 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 45/2001 <sup>(2)</sup>.
- (13) Kansallisten valvontaviranomaisten on direktiivin 95/46/EY 28 artiklan nojalla valvottava jäsenvaltioissa tapahtuvan henkilötietojen käsittelyn laillisuutta, ja Euroopan tietosuojavaltuutetun on asetuksen (EY) N:o 45/2001 46 artiklan nojalla valvottava yhteisön toimielimissä ja muissa elimissä tapahtuvaa henkilötietojen käsittelyä ottaen huomioon, että yhteisön toimielimillä ja muilla elimillä on vähän kyseisiin tietoihin liittyviä tehtäviä. Näiden viranomaisten olisi toimivaltansa rajoissa toimittava yhteistyössä aktiivisesti ja huolehdittava tietojen käsittelyn koordinoitusta valvonnasta tämän asetuksen mukaisesti.
- (14) Kokemuksen perusteella, joka on saatu komission asetuksen (EY) N:o 1875/2006 <sup>(3)</sup>, jolla muutettiin asetusta (ETY) N:o 2454/93, antamisen jälkeen, on tarpeen mukauttaa ja tarkentaa tiettyjä säännöksiä, jotka koskevat saapumista ja lähtöä edeltäviä ilmoituksia, joita on annettava tulliviranomaisille yhteisön tullialueelle saapuvista ja sieltä poistuvista tavaroista.
- (15) Yksityiskohtaisempia sääntöjä tarvitaan erityisesti kuljetusvälineen käyttäjän ja saapumistullitoimipaikan välisessä tietojenvaihdossa silloin, kun kuljetusväline saapuu muuhun satamaan tai muulle lentoasemalle kuin mitä on ilmoitettu saapumisen yleisilmoituksessa.
- (16) Lisäksi olisi yksilöitävä, milloin ja missä muodossa kuljetusvälineen käyttäjän on ilmoitettava saapumistullitoimipaikalle kuljetusvälineen saapumisesta.
- (17) Yksityiskohtaisempia sääntöjä tarvitaan määrittelemään henkilö, joka vastaa tietojen antamisesta sellaisista muista kuin yhteisötavaroista, jotka ovat väliaikaisesti varastoituna niiden saavuttua yhteisön tullialueelle. Tällaiset tiedot pitäisi olla mahdollisimman pitkälle saatavilla tulliviranomaisten jo käytettävissä olevista tiedoista.
- (18) On myös yksilöity muita tapauksia, joissa saapumista tai lähtöä edeltävää ilmoitusta tarvitaan, erityisesti kun kyse on poraus- tai tuotantolautoille tarkoitetuista tai niiltä tulevista tavaroista sekä jäsenvaltioiden sotilasviranomaisten kuljettamista tai niiden puolesta kuljetettavista aseista ja puolustustarvikkeista. Lisäksi taloudellisille toimijoille aiheutuvan rasitteen vähentämiseksi olisi tavaralähetykset, joiden todellinen arvo ei ole suurempi kuin 22 euroa, vapautettava saapumista ja lähtöä edeltävistä ilmoituksista tietyin edellytyksin. Kun tällaisia vapautuksia sovelletaan, riskianalyysi olisi tehtävä tavaroiden saapuessa tai poistuessa asianomaisia tavaroita koskevan väliaikaisen varastoinnin yleisilmoituksen tai tullilmoituksen perusteella.

<sup>(1)</sup> EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

<sup>(2)</sup> EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUVL L 360, 19.12.2006, s. 64.

- (19) On myös tarpeen tarkentaa sellaisten lähtöä edeltävien ilmoitusten kohtelua, joista poistumistullitoimipaikka ei ole lähettänyt poistumisvahvistusta vientitullitoimipaikalle, säätämällä vienti- ja poistumistullitoimipaikkojen välisestä tiedustelu- ja tietomenettelystä. Vientitullitoimipaikan olisi myös voitava päättää vientitapahtumat, joista poistumisvahvistusta ei ole vastaanotettu poistumistullitoimipaikalta, joko viejän tai tavaranhaltijan esittämien todisteiden perusteella tai asetetun määräajan päättymisen perusteella.
- (20) Asetuksella (EY) N:o 1875/2006 lisättiin asetukseen (ETY) N:o 2454/93 useita toimenpiteitä saapumisen ja poistumisen yleisilmoituksia varten kerättävien tietojen osalta. Tietojenkäsittelyssä, joka on tarpeen näiden toimenpiteiden täytäntöönpanemiseksi, tapahtunut tekninen kehitys on osoittanut, että näihin asetuksen (ETY) N:o 2454/93 liitteessä 30 A esitettyihin tietoihin on tarpeen eräitä mukautuksia.
- (21) Jotta voitaisiin paremmin yksilöidä tapaukset, joissa voidaan käyttää yksinkertaistettuja tietokenttiä, olisi tietokentän "Kuljetusmuoto" täyttäminen tehtävä pakolliseksi eräissä ilmoitusluokissa.
- (22) Paras tapa tunnistaa kuljetusväline yksiselitteisesti on käyttää aluksen IMO-tunnistenumeroa ja aluksen yksilöllistä eurooppalaista tunnistenumeroa (ENI). Sen vuoksi olisi aluksen nimen asemesta annettava nämä tiedot.
- (23) Koska liikenteenharjoittajan on tiedettävä, jos saapumisen yleisilmoituksen antaa jokin toinen henkilö, on tarpeen kerätä tiedot liikenteenharjoittajan kuljetusasiakirjan numerosta.
- (24) Kansainvälisessä liikenteessä mahdollisesti tapahtuvien vaihtelujen vuoksi on reitinmuutospyyntöjen tekeminen tehtävä mahdolliseksi. Sen vuoksi olisi lisättävä uusi taulukko reitinmuutospyyntöjen tietoja varten.
- (25) Vaatimuksen EORI-numeron käyttämisestä jälkeen ei ole enää tarpeen käyttää koodinumeroita osapuolten tunnistamisessa, ja postilähetysten osalta olisi ilmoituksiin tehtävät viittaukset korvattava postipalvelujen tarjoajan antamalla tiedoilla.
- (26) Tietokenttiin tehtyjen mukautusten, seurauksena, tietokenttien selittäviä huomautuksia olisi myös vastaavasti mukautettava.
- (27) Sen vuoksi asetusta (ETY) N:o 2454/93 olisi muutettava.
- (28) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,
- ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:
- 1 artikla*
- Muutetaan asetusta (ETY) N:o 2454/93 seuraavasti:
- 1) Lisätään 1 artiklaan 16 ja 17 alakohta seuraavasti:
- "16) 'EORI-numerolla (taloudellisen toimijan rekisteröinti- ja tunnistenumerolla)'
- yksilöllistä Euroopan yhteisön numeroa, jonka jäsenvaltion tulliviranomainen tai jäsenvaltion nimeämä yksi tai useampi viranomais on antanut taloudellisille toimijoille ja muille henkilöille 6 luvussa vahvistettujen sääntöjen mukaisesti;
- 17) 'saapumisen yleisilmoituksella'
- koodeksin 36 a artiklassa tarkoitettua yleisilmoitusta, joka on annettava yhteisön tullialueelle tuotavista tavaroista, jollei tässä asetuksessa toisin säädetä."
- 2) Lisätään I osan I osastoon 6 luku seuraavasti:
- "6 LUKU*
- Rekisteröinti- ja tunnistusjärjestelmä**
- 4 k artikla*
1. EORI-numeroa käytetään taloudellisten toimijoiden ja muiden henkilöiden tunnistamiseksi, kun nämä asioivat tulliviranomaisten kanssa.
- EORI-numeron rakenteen on oltava liitteessä 38 säädettyjen vaatimusten mukainen.
2. Jos EORI-numeron antamisesta vastaava viranomais ei ole tulliviranomainen, jokaisen jäsenvaltion on nimettävä yksi tai useampi viranomais vastaamaan taloudellisten toimijoiden ja muiden henkilöiden rekisteröinnistä ja EORI-numeroiden antamisesta niille.

Jäsenvaltion tulliviranomaisten on toimitettava komissiolle EORI-numeron antamisesta vastaavan viranomaisen tai vastaavien viranomaisten nimi ja osoitetiedot. Komissio julkistaa nämä tiedot internetissä.

3. Jollei 1 kohdasta muuta johdu, jäsenvaltiot voivat käyttää EORI-numerona numeroa, jonka toimivaltaiset viranomaiset ovat jo antaneet taloudelliselle toimijalle tai muulle henkilölle vero-, tilasto- tai muuta tarkoitusta varten.

#### 4 l artikla

1. Yhteisön tullialueelle sijoittautuneen taloudellisen toimijan rekisteröi sen jäsenvaltion tulliviranomainen tai nimetty viranomainen, johon toimija on sijoittautunut. Taloudellisten toimijoiden on haettava rekisteröintiä ennen kuin ne aloittavat 1 artiklan 12 alakohdassa tarkoitettut toimet. Taloudelliset toimijat, jotka eivät ole hakeneet rekisteröintiä, voivat kuitenkin tehdä sen ensimmäistä toimeen suorittaessaan.

2. Edellä 4 k artiklan 3 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa jäsenvaltiot voivat poiketa taloudelliselle toimijalle tai muulle henkilölle asetetusta velvollisuudesta hakea EORI-numeroa.

3. Kun yhteisön tullialueen ulkopuolelle sijoittautuneella taloudellisella toimijalla ei ole EORI-numeroa, toimijan rekisteröi sen jäsenvaltion tulliviranomainen tai nimetty viranomainen, jossa toimija suorittaa jonkin seuraavista toimista:

a) antaa yhteisössä yleisilmoituksen tai tulli-ilmoituksen, joka on muu kuin:

i) 225–238 artiklan mukaisesti tehtävä tulli-ilmoitus, tai

ii) väliaikaisen maahantuonnin menettelyä varten tehtävä tulli-ilmoitus;

b) antaa yhteisössä saapumisen tai poistumisen yleisilmoituksen;

c) pitää väliaikaista varastoa 185 artiklan 1 kohdan mukaisesti;

d) hakee 324 a tai 372 artiklassa tarkoitettua lupaa;

e) hakee 14 a artiklassa tarkoitettua valtuutetun taloudellisen toimijan todistusta.

4. Muita henkilöitä kuin taloudellisia toimijoita ei rekisteröidä, elleivät kaikki seuraavat edellytykset täyty:

a) tällaista rekisteröintiä ei vaadita jäsenvaltion lainsäädännössä;

b) asianomaiselle henkilölle ole aikaisemmin annettu EORI-numeroa;

c) henkilö suorita toimia, jotka edellyttävät EORI-numeron antamista liitteen 30 A tai liitteessä 37 olevan I osaston mukaisesti.

5. Edellä 4 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa:

a) yhteisön tullialueelle sijoittautuneen muun henkilön kuin 1 kohdassa tarkoitettun taloudellisen toimijan rekisteröi sen jäsenvaltion tulliviranomainen tai nimetty viranomainen, johon henkilö on sijoittautunut;

b) yhteisön tullialueen ulkopuolelle sijoittautuneen muun henkilön kuin 3 kohdassa tarkoitettun taloudellisen toimijan rekisteröi sen jäsenvaltion tulliviranomainen tai nimetty viranomainen, jossa henkilö suorittaa tullilainsäädännön alaisia toimia.

6. Taloudellisilla toimijoilla ja muilla henkilöillä saa olla ainoastaan yksi EORI-numero.

7. Tätä lukua sovellettaessa koodeksin 4 artiklan 2 alakohtaa sovelletaan soveltuvin osin määritettäessä, onko henkilö sijoittautunut jäsenvaltioon.

#### 4 m artikla

1. Taloudellisten toimijoiden ja soveltuvin osin muiden henkilöiden rekisteröinti- ja tunnistetietoihin, joita 4 o artiklassa tarkoitettu järjestelmä käyttää, on sisällyttävä liitteessä 38 d luetellut tiedot, jollei 4 o artiklan 4 ja 5 kohdassa säädettyistä erityisistä edellytyksistä muuta johdu.

2. Kun jäsenvaltiot rekisteröivät taloudellisia toimijoita ja muita henkilöitä EORI-numeroa varten, ne voivat vaatia näitä toimittamaan muita kuin liitteessä 38 d lueteltuja tietoja, jos se on välttämätöntä niiden kansallisen lainsäädännön perusteella.



3. Jäsenvaltiot voivat vaatia taloudellisia toimijoita tai tarvittaessa muita henkilöitä toimittamaan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettut tiedot sähköisesti.

#### 4 n artikla

Taloudellisten toimijoiden ja muiden henkilöiden on vaadittaessa käytettävä EORI-numeroa asioidessaan tulliviranomaisten kanssa. Sitä on myös käytettävä tulliviranomaisten välisessä sekä tulliviranomaisten ja muiden viranomaisten välisessä tietojenvaihdossa 4 p ja 4 q artiklassa vahvistetuun edellytykseen.

#### 4 o artikla

1. Jäsenvaltioiden on toimittava komission kanssa yhteistyössä sellaisen tietojen ja viestinnän sähköisen keskusjärjestelmän kehittämiseksi, joka sisältää kaikkien jäsenvaltioiden toimittamat liitteessä 38 d luetellut tiedot.

2. Tulliviranomaisten on toimittava yhteistyössä komission kanssa, jotta liitteessä 38 d lueteltuja taloudellisten toimijoiden ja muiden henkilöiden rekisteröinti- ja tunnistetietoja voidaan käsitellä ja vaihtaa tulliviranomaisten kesken sekä komission ja tulliviranomaisten välillä 1 kohdassa tarkoitettua järjestelmää käyttäen.

Muita tietoja, joita ei ole lueteltu liitteessä 38 d, ei saa käsitellä keskusjärjestelmässä.

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden kansalliset järjestelmät ovat ajan tasalla, täydelliset ja täsmälliset.

4. Jäsenvaltioiden on syötettävä säännöllisesti keskusjärjestelmään liitteessä 38 d olevissa 1–4 kohdassa luetellut taloudellisten toimijoiden ja muiden henkilöiden tiedot aina, kun uusia EORI-numeroja annetaan tai kyseiset tiedot muuttuvat.

5. Jäsenvaltioiden on myös syötettävä säännöllisesti keskusjärjestelmään liitteessä 38 d olevissa 5–12 kohdassa luetellut taloudellisten toimijoiden ja muiden henkilöiden tiedot aina, kun uusia EORI-numeroja annetaan tai kyseiset tiedot muuttuvat, edellyttäen että kyseiset tiedot ovat käytettävissä kansallisissa järjestelmissä.

6. Keskusjärjestelmään saa syöttää ainoastaan 4 l artiklan 1–5 kohdan mukaisesti annettuja EORI-numeroja yhdessä liitteessä 38 d lueteltujen muiden tietojen kanssa.

7. Kun vahvistetaan, että taloudellinen toimija tai muu henkilö kuin taloudellinen toimija lopettaa 1 artiklan 12

alakohdassa tarkoitettun toiminnan, jäsenvaltioiden on muutettava vastaavasti liitteessä 38 d olevassa 11 kohdassa mainittua tietoa.

#### 4 p artikla

Kussakin jäsenvaltiossa 4 k artiklan 2 kohdan mukaisesti nimetyn viranomaisen on annettava kyseisen jäsenvaltion tulliviranomaisille suora pääsy liitteessä 38 d tarkoitettuihin tietoihin.

#### 4 q artikla

1. Seuraavat viranomaiset voivat kussakin jäsenvaltiossa sallia toisilleen tapauskohtaisesti suoran pääsyn hallussaan oleviin, liitteessä 38 d olevissa 1–4 kohdassa tarkoitettuihin tietoihin:

- a) tulliviranomaiset;
- b) eläinlääkintäviranomaiset;
- c) terveysviranomaiset;
- d) tilastoviranomaiset;
- e) veroviranomaiset;
- f) petostentorjuntaviranomaiset;
- g) kauppapolitiikasta vastaavat viranomaiset, mukaan lukien tarvittaessa maatalousviranomaiset;
- h) rajavalvontaviranomaiset.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen viranomaisien on tallentaa mainitussa kohdassa tarkoitettujen tietojen vaihtoa keskenään ainoastaan, jos tällainen tietojenkäsittely on välttämätöntä kyseisten viranomaisten lakisäätöiden täyttämiseksi asianomaisia tavaroita kuljetettaessa tullimenettelyssä.

3. Jäsenvaltioiden tulliviranomaisten on ilmoitettava komissiolle 1 kohdassa tarkoitettujen viranomaisten osoitetiedot. Komissio julkistaa nämä tiedot internetissä.

#### 4 r artikla

EORI-numeroa ja liitteessä 38 d lueteltuja tietoja on säilytettävä keskusjärjestelmässä 4 o artiklan 4 ja 5 kohdassa tarkoitettujen tietojen syöttämisen jäsenvaltion lainsäädännössä säädettyä aikaa.

## 4 s artikla

1. Tällä asetuksella ei muuteta eikä millään tavalla vaikuteta yhteisön ja kansallisen lainsäädännön säännösten mukaiseen yksilöiden suojelun tasoon henkilötietojen käsittelyssä eikä sillä varsinkaan muuteta direktiivin 95/46/EY mukaista henkilötietojen käsittelyä jäsenvaltioissa koskevia jäsenvaltioiden velvollisuuksia eikä asetuksen (EY) N:o 45/2001 mukaista henkilötietojen käsittelyä yhteisön toimielimissä ja muissa elimissä koskevia yhteisön toimiellisten ja muiden elinten velvollisuuksia.

2. Komissio voi julkistaa internetissä liitteessä 38 d olevissa 1, 2 ja 3 kohdassa luetellut taloudellisten toimijoiden ja muiden henkilöiden tunniste- ja rekisteröintitiedot ainoastaan, jos nämä ovat vapaaehtoisesti antaneet yksilöidyn ja tietoisien kirjallisen suostumuksensa siihen. Suostumuksesta on ilmoitettava jäsenvaltioiden kansallisen lainsäädännön mukaisesti 4 k artiklan 2 kohdan mukaisesti nimetyille viranomaiselle tai nimetyille viranomaisille taikka tulliviranomaisille.

3. Liitteessä 38 d lueteltuihin, kansallisissa järjestelmissä käsiteltäviin rekisteröintitietoihin liittyviin henkilöiden oikeuksiin sovelletaan tiedot tallentaneen jäsenvaltion lakia, ja erityisesti tarvittaessa direktiivin 95/46/EY täytäntöönpanosäännöksiä.

## 4 t artikla

Kansallisten tietosuojavalvontaviranomaisten ja Euroopan tietosuojavaltuutetun on toimivaltansa rajoissa tehtävä aktiivisesti yhteistyötä ja varmistettava 4 o artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen järjestelmien koordinoitu valvonta.”

3) Korvataan 181 b artikla seuraavasti:

## ”181 b artikla

Tässä luvussa ja liitteessä 30 A tarkoitetaan:

’*liikenteenharjoittajalla*’ koodeksin 36 b artiklan 3 kohdassa tarkoitettua henkilöä, joka tuo tavarat tai joka vastaa tavaroiden kuljetuksesta yhteisön tullialueelle. Kuitenkin,

— kun kyseessä on 183 b artiklassa tarkoitettu yhdistetty kuljetus, liikenteenharjoittajalla tarkoitetaan henkilöä, joka käyttää kuljetusvälinettä, joka yhteisön tullialueelle

tuonnin jälkeen liikkuu itsenäisesti aktiivisena kuljetusvälineenä,

— kun kyseessä on meri- tai ilmaliikenne, jossa sovelletaan 183 c artiklassa tarkoitettua lastitilan jakamista koskevaa järjestelyä tai sopimusjärjestelyä, liikenteenharjoittajalla tarkoitetaan henkilöä, joka on tehnyt sopimuksen ja laatinut konossementin tai lentorahtikirjan tavaroiden kuljettamiseksi yhteisön tullialueelle.”

4) Muutetaan 181 c artiklan ensimmäinen kohta seuraavasti:

a) korvataan e alakohta seuraavasti:

”e) 230, 232 ja 233 artiklan mukaisesti muulla toimella tehtävien tulli-ilmoitusten kattamat tavarat, lukuun ottamatta kuormalavoja ja kontteja sekä kuljetussopimuksen perusteella kuljetettavia maantie-, rautatie-, ilma-, meri- ja sisävesiliikenteen kuljetusvälineitä;”

b) korvataan g alakohta seuraavasti:

”g) tavarat, joista voidaan tehdä suullinen tulli-ilmoitus 225 ja 227 artiklan sekä 229 artiklan 1 kohdan mukaisesti, lukuun ottamatta kuormalavoja ja kontteja sekä kuljetussopimuksen perusteella kuljetettavia maantie-, rautatie-, ilma-, meri- ja sisävesiliikenteen kuljetusvälineitä;”

c) korvataan j alakohta seuraavasti:

”j) 313 b artiklan mukaisen luvan saanutta säännöllistä liikennettä harjoittavissa vesialuksissa kuljetettavat tavarat sekä tavarat, jotka kuljetetaan vesialuksissa tai ilma-aluksissa yhteisön satamien tai lentoasemien välillä käymättä missään satamassa tai millään lentoasemalla yhteisön tullialueen ulkopuolella;”

d) lisätään l, m ja n alakohta seuraavasti:

”l) aseet ja puolustustarvikkeet, jotka jäsenvaltion sotilaallisesta puolustuksesta vastaavat viranomaiset tuovat yhteisön tullialueelle sotilaskuljetuksena tai pelkäävät sotilasviranomaisten käyttöön;

m) yhteisön ulkopuolelle sijoittautuneen henkilön ope- roimilta poraus- tai tuotantolautoilta suoraan yhteisön tullialueelle tuotavat seuraavat tavarat:

i) tällaisiin lauttoihin sisältyneet tavarat, jotka on tarkoitettu näiden lauttojen rakentamiseen, kunnostamiseen, ylläpitoon tai muuttamiseen;

ii) tavarat, joita käytettiin mainittujen lauttojen varustamiseen;

iii) muut mainituilla lautoilla käytetyt tai kulutetut muonitustavarat; ja

iv) mainituilta lautoilta peräisin olevat vaarattomat jätetuotteet;

n) sellaiseen lähetykseen sisältyvät tavarat, jonka todellinen arvo on enintään 22 euroa, edellyttäen että tulliviranomaiset suostuvat taloudellisen toimijan luvalla tekemään riskianalyysin käyttäen taloudellisen toimijan käyttämään järjestelmään sisältyviä tietoja tai tästä järjestelmästä saatuja tietoja.”;

e) poistetaan toinen kohta.

5) Muutetaan 183 artikla seuraavasti:

a) korvataan 2 kohdan johdantokappale seuraavasti:

”Tulliviranomaisten on sallittava paperisen saapumisen yleisilmoituksen antaminen tai tulliviranomaisten keskenään sopiman muun korvaavan menettelyn käyttö ainoastaan, jos kyseessä on jokin seuraavista tapauksista.”;

b) lisätään 6–9 kohta seuraavasti:

”6. Tulliviranomaisten on ilmoitettava viipymättä saapumisen yleisilmoituksen antaneelle henkilölle ilmoituksen rekisteröinnistä. Kun saapumisen yleisilmoituksen antaa koodeksin 36 b artiklan 4 kohdassa tarkoitettu henkilö, tulliviranomaisten on myös ilmoitettava liikenteenharjoittajalle rekisteröinnistä, edellyttäen että liikenteenharjoittaja on liitetty tullijärjestelmään.

7. Kun saapumisen yleisilmoituksen antaa koodeksin 36 b artiklan 4 kohdassa tarkoitettu henkilö, tulliviranomaiset voivat olettaa, jos päinvastaisesta ei ole näyttöä, että liikenteenharjoittaja on antanut suostumuksensa sopimusjärjestelyjen puitteissa ja että se on tietoinen ilmoituksen antamisesta.

8. Tulliviranomaisten on annettava viipymättä tieto tällaisten muutosten rekisteröinnistä saapumisen yleisil-

moitusta koskevat muutokset ilmoittaneelle henkilölle. Kun saapumisen yleisilmoituksen tehtävistä muutoksista ilmoittaa koodeksin 36 b artiklan 4 kohdassa tarkoitettu henkilö, tulliviranomaisten on annettava tieto myös liikenteenharjoittajalle, edellyttäen että liikenteenharjoittaja on pyytänyt tulliviranomaisia lähettämään tällaisia tiedonantoja ja että se on liitetty tullijärjestelmään.

9. Jos tullille ei ole 200 päivän kuluessa saapumisen yleisilmoituksen antamisesta ilmoitettu kuljetusvälineen saapumisesta 184 g artiklan mukaisesti tai tavaroita ei ole esitetty tullille 186 artiklan mukaisesti, on katsottava, ettei saapumisen yleisilmoitusta ole annettu.”

6) Korvataan 183 b artikla seuraavasti:

”183 b artikla

Kun kyseessä on yhdistetty kuljetus, jossa yhteisön tullialueelle saapuvalla aktiivisella kuljetusvälineellä kuljetetaan pelkästään toista kuljetusvälinettä, joka yhteisön tullialueelle saavuttuaan liikkuu itsenäisesti aktiivisena kuljetusvälineenä, tämän toisen kuljetusvälineen käyttäjä on velvollinen antamaan saapumisen yleisilmoituksen.

Saapumisen yleisilmoituksen antamisen määräajan on vastattava yhteisön tullialueelle saapuvaan aktiiviseen kuljetusvälineeseen 184 a artiklan mukaisesti sovellettavaa määräaika.

7) Korvataan 183 d artikla seuraavasti:

”183 d artikla

1. Kun yhteisön tullialueelle saapuvan aktiivisen kuljetusvälineen on määrä saapua ensiksi tullitoimipaikkaan, joka sijaitsee jäsenvaltiossa, jota ei ole ilmoitettu saapumisen yleisilmoituksessa, kyseisen kuljetusvälineen käyttäjän tai tämän edustajan on ilmoitettava asiasta ilmoitetulle saapumistullitoimipaikalle reitinmuutospyyntösanomalla. Sanomassa on oltava liitteessä 30 A säädetyt tiedot ja se on täytettävä kyseisessä liitteessä olevien selittävien huomautusten mukaisesti. Tätä kohtaa ei sovelleta 183 a artiklassa tarkoitettuihin tapauksiin.

2. Ilmoitetun saapumistullitoimipaikan on viipymättä ilmoitettava tosiasialliselle saapumistoimipaikalle reitinmuutoksesta sekä vaarattomuutta ja turvallisuutta koskevan riskianalyysin tulokset.”

8) Korvataan 184 a artiklan 1 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) kun kyseessä on irto- tai kappaletavara, johon ei sovelleta c tai d alakohtaa, viimeistään neljä tuntia ennen saapumista yhteisön tullialueella sijaitsevaan ensimmäiseen satamaan;”.

9) Muutetaan 184 d artikla seuraavasti:

a) Korvataan 2 kohdan toisen alakohdan toinen virke seuraavasti:

”Jos tulliviranomaiset voivat riskianalyysin tulosten valossa perustellusti olettaa, että tavaroiden tuonti yhteisön tullialueelle aiheuttaisi niin vakavan uhan yhteisön turvallisuudelle ja vaarattomuudelle, että asiaan on puututtava viipymättä, tulliviranomaisten on ilmoitettava saapumisen yleisilmoituksen antaneelle henkilölle ja, jos kyseessä on eri henkilö, liikenteenharjoittajalle, edellyttäen että liikenteenharjoittaja on liitetty tullijärjestelmään, että tavaroita ei saa lastata.”

b) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Kun yhteisön tullialueelle tuotavista tavaroista ei ole annettu saapumisen yleisilmoitusta 181 c artiklan c-i ja l-n alakohdan mukaisesti, riskianalyysi on tehtävä mahdollisuuksien mukaan väliaikaisen varastoinnin yleisilmoituksen tai tavaroita koskevan tulli-ilmoituksen perusteella silloin, kun tavarat esitetään tullille.”

10) Korvataan 184 e artiklan toinen ja kolmas kohta seuraavasti:

”Kun riski todetaan, ensimmäisen saapumissataman tai -lentoaseman tullitoimipaikan on toteutettava ehkäiseviä toimenpiteitä, jos lähetysten todetaan aiheuttavan niin suuren uhan, että asiaan on puututtava viipymättä, ja joka tapauksessa välitettävä riskianalyysin tulokset seuraaville satamille tai lentoasemille.

Seuraavissa yhteisön tullialueella sijaitsevilla satamissa tai seuraavilla yhteisön tullialueella sijaitsevilla lentoasemilla

on sovellettava 186 artiklaa kyseisissä satamissa tai kyseisillä lentoasemilla tullille esitettäviin tavaroihin.”

11) Poistetaan 184 f artikla.

12) Lisätään I osan VI osaston 1 lukuun 5 jakso seuraavasti:

”5 j a k s o

#### **Saapumisilmoitus**

184 g artikla

Yhteisön tullialueelle saapuvan aktiivisen kuljetusvälineen käyttäjän tai tämän edustajan on ilmoitettava ensimmäisen saapumistullitoimipaikan tulliviranomaisille kuljetusvälineen saapumisesta. Tämän saapumisilmoituksen on sisällettävä kyseisessä kuljetusvälineessä kuljetettavista kaikista tavaroista annettujen saapumisen yleisilmoitusten tunnistamiseksi tarvittavat tiedot. Käytettävissä olevia saapumisilmoitusmenetelmiä on käytettävä mahdollisuuksien mukaan.”

13) Korvataan 186 artikla seuraavasti:

”186 artikla

1. Tullille esitettävistä muista kuin yhteisötavaroista on laadittava väliaikaisen varastoinnin yleisilmoitus tulliviranomaisten määräyksiä noudattaen.

Tavarat esittävän henkilön tai kyseisen henkilön edustajan on annettava väliaikaisen varastoinnin yleisilmoitus viimeistään silloin, kun tavarat esitetään tullille. Jos väliaikaisen varastoinnin yleisilmoituksen antaa muu henkilö kuin väliaikaisen varaston pitäjä, tulliviranomaisten on ilmoitettava kyseiselle varastonpitäjälle ilmoituksesta edellyttäen, että tämä henkilö on mainittu väliaikaisen varastoinnin yleisilmoituksessa ja että tämä on liitetty tullijärjestelmään.

2. Väliaikaisen varastoinnin ilmoituksen muoto voi olla tulliviranomaisten määräyksestä jokin seuraavista:

a) viittaus asianomaisia tavaroita koskevaan saapumisen yleisilmoitukseen, jota on täydennetty väliaikaisen varastoinnin yleisilmoituksen tiedoilla;

b) väliaikaisen varastoinnin yleisilmoitus, mukaan lukien viittaus asianomaisia tavaroita koskevaan saapumisen yleisilmoitukseen;

c) manifesti tai muu kuljetusasiakirja edellyttäen, että siinä on väliaikaisen varastoinnin yleisilmoituksen tiedot, mukaan lukien viittaus asianomaisia tavaroita koskevaan saapumisen yleisilmoitukseen.

3. Viittausta saapumisen yleisilmoitukseen ei vaadita, kun tavarat ovat jo olleet väliaikaisesti varastoituina tai niille on osoitettu tulliselvitysmuoto ja ne eivät ole poistuneet yhteisön tullialueelta.

4. Kaupallisia satama- tai kuljetustietojärjestelmiä voidaan käyttää, jos ne ovat tulliviranomaisten hyväksymiä.

5. Väliaikaisen varastoinnin yleisilmoitus voidaan antaa yhdessä 184 g artiklassa tarkoitetun saapumisilmoituksen kanssa tai saapumisilmoitus voi sisältyä siihen.

6. Koodeksin 49 artiklaa sovellettaessa katsotaan, että väliaikaisen varastoinnin yleisilmoitus on annettu päivänä, jona tavarat esitetään tullille.

7. Tulliviranomaisten on säilytettävä väliaikaisen varastoinnin yleisilmoitus sen varmistamiseksi, että sen kattamille tavaroille osoitetaan tulliselvitysmuoto.

8. Väliaikaisen varastoinnin yleisilmoitusta ei vaadita, jos viimeistään silloin, kun tavarat esitetään tullille:

a) tavarat asetetaan tullimenettelyyn tai niille osoitetaan muu tulliselvitysmuoto, tai

b) esitetään 314 b–336 artiklan mukaisesti todisteet siitä, että tavaroilla on yhteisöasema.

9. Kun tulli-ilmoitus on jätetty saapumistullitoimipaikkaan saapumisen yleisilmoituksena koodeksin 36 c artiklan mukaisesti, tulliviranomaisten on hyväksyttävä ilmoitus heti, kun tavarat esitetään tullille, ja tavarat asetetaan suoraan ilmoitettuun menettelyyn kyseistä menettelyä koskevia vaatimuksia noudattaen.

10. Edellä 1–9 kohtaa sovellettaessa silloin, kun lähtö-tullitoimipaikasta passitusmenettelyssä kuljetettavat muut kuin yhteisötavarat esitetään tullille yhteisön tullialueella sijaitsevassa määrätöimipaikassa, määrätöimipaikan tulliviranomaisille tarkoitettua passitusilmoitusta pidetään väliaikaisen varastoinnin yleisilmoituksena.”

14) Korvataan 189 artikla seuraavasti:

”189 artikla

Yhteisön tullialueelle meri- tai ilmaitse tuotavat tavarat, jotka kuljetetaan samaa kuljetusvälinettä käyttäen ja lastaamatta niitä uudelleen, on esitettävä tullille koodeksin 40 artiklan mukaisesti ainoastaan siinä yhteisön satamassa tai sillä yhteisön lentoasemalla, jossa tai jolla ne puretaan tai uudelleenlastataan.”

15) Korvataan 251 artiklan 2 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) kyse on muista tavaroista, vientitullitoimipaikalle on ilmoitettu 792 a artiklan 1 kohdan mukaisesti tai se katsoo 796 e artiklan 2 kohdan mukaisesti, että ilmoitetut tavarat eivät ole poistuneet yhteisön tullialueelta;”.

16) Muutetaan 592 a artikla seuraavasti:

a) korvataan e alakohta seuraavasti:

”e) 231 artiklan, 232 artiklan 2 kohdan ja 233 artiklan mukaisesti muulla toimella tehtävän tulli-ilmoituksen kattamat tavarat, lukuun ottamatta kuormalavoja ja kontteja sekä kuljetussopimuksen perusteella kuljetettavia maantie-, rautatie-, ilma-, meri- ja sisävesiliikenteen kuljetusvälineitä;”

b) korvataan g alakohta seuraavasti:

”g) tavarat, joista voidaan tehdä suullinen ilmoitus 226 ja 227 artiklan sekä 229 artiklan 2 kohdan mukaisesti, lukuun ottamatta kuormalavoja ja kontteja sekä kuljetussopimuksen perusteella kuljetettavia maantie-, rautatie-, ilma-, meri- ja sisävesiliikenteen kuljetusvälineitä;”

c) korvataan j alakohta seuraavasti:

”j) 313 b artiklan mukaisen luvan saanutta säännöllistä liikennettä harjoittavissa aluksissa kuljetettavat tavarat ja tavarat, jotka kuljetetaan vesialuksissa tai ilma-aluksissa yhteisön satamien tai lentoasemien välillä käymättä missään satamassa tai millään lentoasemalla yhteisön tullialueen ulkopuolella;”

d) lisätään k, l ja m alakohta seuraavasti:

"k) aseet ja puolustustarvikkeet, jotka jäsenvaltion sotilaallisesta puolustuksesta vastaavat viranomaiset tuovat yhteisön tullialueelta sotilaskuljetuksena tai pelkästään sotilasviranomaisten käyttöön;

l) yhteisön tullialueelta suoraan yhteisön ulkopuolelle sijoittautuneen henkilön operoimille poraus- tai tuotantolautoille tuotavat seuraavat tavarat:

i) tavarat, joita käytetään tällaisten lauttojen rakentamiseen, kunnostamiseen, ylläpitoon tai muuttamiseen;

ii) tavarat, joita käytetään mainittujen lauttojen varustamiseen;

iii) muut mainituilla lautoilla käytettävät tai kuluttava muonitustavarat;

m) sellaiseen lähetykseen sisältyvät tavarat, jonka todellinen arvo on enintään 22 euroa, edellyttäen että tulliviranomaiset suostuvat taloudellisen toimijan avulla tekemään riskianalyysin käyttäen taloudellisen toimijan käyttämään järjestelmään sisältyviä tietoja tai tästä järjestelmästä saatuja tietoja."

17) Korvataan 592 b artiklan 1 kohdan a alakohdan ii luetelmakohta seuraavasti:

"ii) kun kyseessä on irto- tai kappaletavara, johon ei sovelleta iii tai iv alakohtaa, viimeistään neljä tuntia ennen lähtemistä yhteisön tullialueella sijaitsevasta satamasta;".

18) Korvataan 592 g artikla seuraavasti:

"592 g artikla

Kun yhteisön tullialueelta vietäville tavaroille on myönnetty 592 a artiklan c-m alakohtan mukainen poikkeus tullilmoituksen antamisesta 592 b ja 592 c artiklassa vahvistetuissa määräajoissa, riskianalyysi on tehtävä mahdollisuuksien mukaan näitä tavaroita koskevan tullilmoituksen perusteella silloin, kun tavarat esitetään tullille."

19) Poistetaan 792 a artiklan 1 kohdan kolmas virke.

20) Korvataan 792 b artikla seuraavasti:

"792 b artikla

Sovelletaan 796 d a ja 796 e artiklaa soveltuvin osin tapauksiin, joissa on annettu paperinen vienti-ilmoitus."

21) Lisätään 796 d artiklan jälkeen 796 d a artikla seuraavasti:

"796 d a artikla

1. Jos vientitullitoimipaikka ei ole vastaanottanut 796 d artiklan 2 kohdassa tarkoitettua poistumisen vahvistussanomaa 90 päivän kuluessa tavaroiden vientiin luovutuksesta, se voi tarvittaessa pyytää viejää tai tavaranhaltijaa ilmoittamaan, minä päivänä ja minkä tullitoimipaikan kautta tavarat poistuivat yhteisön tullialueelta.

2. Viejä tai tavaranhaltija voi omasta aloitteestaan tai 1 kohdan mukaisesti tehdystä pyynnöstä ilmoittaa vientitullitoimipaikalle, että tavarat ovat poistuneet yhteisön tullialueelta, sekä minä päivänä ja minkä tullitoimipaikan kautta tavarat poistuivat yhteisön tullialueelta, ja pyytää vientitullitoimipaikkaa antamaan vahvistus poistumisesta. Tässä tapauksessa vientitullitoimipaikan on pyydettävä poistumisen vahvistussanomaa poistumistullitoimipaikalta, jonka on annettava vastaus 10 päivän kuluessa.

3. Jos poistumistullitoimipaikka ei 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa anna vahvistusta tavaroiden poistumisesta mainitussa kohdassa tarkoitettussa määräajassa, vientitullitoimipaikan on ilmoitettava asiasta viejälle tai tavaranhaltijalle.

Viejä tai tavaranhaltija voi esittää vientitullitoimipaikalle todisteet siitä, että tavarat ovat poistuneet yhteisön tullialueelta.

4. Edellä 3 kohdassa tarkoitettujen todisteiden voidaan esittää erityisesti käyttäen jotakin seuraavista asiakirjoista tai niiden yhdistelmää:

a) lähetysluettelon jäljennös, jonka on allekirjoittanut tai oikeaksi todistanut yhteisön tullialueen ulkopuolelle sijoittautunut vastaanottaja;

b) maksutosite tai kauppalakku taikka lähetysluettelo, jonka on asianmukaisesti allekirjoittanut tai oikeaksi todistanut taloudellinen toimija, joka on vienyt tavarat yhteisön tullialueelta;

c) ilmoitus, jonka on allekirjoittanut tai oikeaksi todistanut yritys, joka on vienyt tavarat yhteisön tullialueelta;

”a) 592 a artiklan a–m alakohdassa luetelluissa tapauksissa;”

d) asiakirja, jonka ovat vahvistaneet jäsenvaltion tai yhteisön tullialueen ulkopuolisen maan tulliviranomaiset;

b) poistetaan b alakohta.

e) taloudellisten toimijoiden kirjanpito, josta käy ilmi öljyn ja kaasun poraus- ja tuotantolautoille toimitetut tavarat.”

24) Korvataan 842 d artiklan 1 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Sovelletaan 592 b artiklan 2 ja 3 kohtaa ja 592 c artiklaa soveltuvin osin.”

22) Korvataan 796 e artikla seuraavasti:

25) Lisätään 842 f artikla seuraavasti:

”796 e artikla

1. Vientitullitoimipaikan on annettava viejälle tai tavaranhaltijalle vahvistus tavaroiden poistumisesta seuraavissa tapauksissa:

”842 f artikla

Jos tavarat, joista on annettu poistumisen yleisilmoitus, eivät ole poistuneet yhteisön tullialueelta 150 päivän kuluessa ilmoituksen antamisesta, on katsottava, ettei poistumisen yleisilmoitusta ole annettu.”

a) se on vastaanottanut poistumisen vahvistussanomaa poistumistullitoimipaikalta;

26) Muutetaan liite 30 A tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.

b) se ei ole 796 d a artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa vastaanottanut poistumisen vahvistussanomaa poistumistullitoimipaikalta 10 päivän kuluessa, mutta pitää 796 d a artiklan 4 kohdan mukaisesti esitettyjä todisteita riittävinä.

27) Muutetaan liite 37 tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

28) Muutetaan liite 38 tämän asetuksen liitteen III mukaisesti.

2. Jos vientitullitoimipaikka ei ole vastaanottanut 150 päivän kuluessa tavaroiden vientiin luovutuksesta poistumisen vahvistussanomaa poistumistullitoimipaikalta eikä riittäviä todisteita 796 d a artiklan 4 kohdan mukaisesti, se voi tämän perusteella katsoa, että tavarat eivät ole poistuneet yhteisön tullialueelta.

29) Lisätään liite 38 d tämän asetuksen liitteen IV mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3. Vientitullitoimipaikan on ilmoitettava viejälle tai tavaranhaltijalle ja ilmoitetulle poistumistullitoimipaikalle vienti-ilmoituksen mitätöinnistä. Vientitullitoimipaikan on ilmoitettava ilmoitetulle poistumistullitoimipaikalle, jos se on hyväksynyt todisteita 1 kohdan b alakohdan mukaisesti.”

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2009.

Edellä 1 artiklan 2 alakohtaa, siltä osin kuin se koskee 4 o artiklan 4 kohtaa ja liitteessä 38 d olevassa 4 kohdassa mainittua tietoa, sovelletaan kuitenkin 1 päivään heinäkuuta 2010 asti ainoastaan, jos kyseiset tiedot ovat käytettävissä kansallisissa järjestelmissä.

23) Muutetaan 842 a artikla seuraavasti:

Sovelletaan 1 artiklan 2 alakohtaa, siltä osin kuin se koskee 4 o artiklan 1 kohtaa tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

a) korvataan a alakohta seuraavasti:

Jäsenvaltio voi soveltaa 1 artiklan 2 alakohtaa, siltä osin kuin se koskee 4 l artiklaa, ennen 1 päivää heinäkuuta 2009. Tässä tapauksessa sen on ilmoitettava soveltamispäivä komissiolle. Komissio julkaisee tämän tiedon.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä huhtikuuta 2009.

*Komission puolesta*

László KOVÁCS

*Komission jäsen*



## LIITE I

Muutetaan liite 30 A seuraavasti:

1) Muutetaan 1 jakso seuraavasti:

a) Lisätään 1.1 huomautukseen virke seuraavasti:

"Reitinmuutospyynnössä, joka on esitettävä, jos yhteisön tullialueelle saapuvan aktiivisen kuljetusvälineen on ensiksi määrä saapua sellaisessa jäsenvaltiossa sijaitsevaan tullitoimipaikkaan, jota ei ollut ilmoitettu saapumisen yleisilmoituksessa, on oltava taulukossa 6 esitettävät tiedot."

b) Korvataan 1.2 huomautus seuraavasti:

"1.2 Taulukoissa 1–7 on kaikki asianomaisia menettelyjä, ilmoituksia ja reitinmuutospyyntöjä varten tarvittavat tietokentät. Niissä esitetään kattavasti eri menettelyjä, ilmoituksia ja reitinmuutospyyntöjä koskevat vaatimukset."

c) Korvataan 1.6 huomautus seuraavasti:

"1.6 Saapumisen ja poistumisen yleisilmoituksia, yksinkertaistettuja menettelyjä ja reitinmuutospyyntöjä koskevia 4 jakson kuvauksia ja huomautuksia sovelletaan taulukoissa 1–7 tarkoitettuihin tietokenttiin."

d) Korvataan 2.1 huomautuksen toisessa kohdassa ilmaisu "taulukossa 6" ilmaisulla "taulukossa 7".

e) Korvataan 2.2 huomautuksen toisessa kohdassa ilmaisu "taulukossa 6" ilmaisulla "taulukossa 7".

f) Korvataan 3.1 huomautuksen toisessa kohdassa ilmaisu "taulukossa 6" ilmaisulla "taulukossa 7".

g) Korvataan 3.2 huomautuksen toisessa kohdassa ilmaisu "taulukossa 6" ilmaisulla "taulukossa 7".

h) Korvataan 4.1 huomautus seuraavasti:

"4.1 Taulukon 2 sarakkeissa 'Poistumisen yleisilmoitus – pikälähettykset' ja 'Saapumisen yleisilmoitus – pikälähettykset' on tiedot, jotka on toimitettava tulliviranomaisille sähköisesti riskianalyysin tekemistä varten ennen pikälähetysten lähtemistä tai saapumista. Postipalvelujen tarjoajat voivat päättää toimittaa edellä tarkoitetuissa taulukon 2 sarakkeissa olevat tiedot tulliviranomaisille sähköisesti riskianalyysin tekemistä varten ennen postilähetysten lähtemistä tai saapumista."

i) Korvataan 4.2 huomautus seuraavasti:

"4.2 Tässä liitteessä pikälähettyksellä tarkoitetaan yksittäistä tavaraerää, joka toimitetaan palveluna, joka sisältää lähetysten nopeutetun/aikamääräitteen keruun, kuljetuksen, tulliselvityksen ja jakamisen sekä lähetysten paikantamisen ja valvonnan koko toimituksen ajan."

j) Korvataan 4.3 huomautus seuraavasti:

"4.3 Tässä liitteessä postilähettyksellä tarkoitetaan enintään 50 kg painavaa yksittäistä lähetystä, jonka Maailman postiliiton yleissopimuksen sääntöjen mukaisten oikeuksien ja velvoitteiden haltija toimittaa kyseisten määräysten mukaisesti postijärjestelmää käyttäen tai tällainen toimitus tehdään kyseisen haltijan puolesta."

k) Korvataan 5.1 huomautuksessa ilmaisu "taulukossa 6" ilmaisulla "taulukossa 7".

2) Muutetaan 2 jakso seuraavasti:

- a) lisätään 2.1 kohdassa taulukon 1 rivien "Kauttakulkumaiden koodit" ja "Poistumistullitoimipaikka" väliin rivi seuraavasti:

"Kuljetusmuoto rajalla			Z"
------------------------	--	--	----

b) muutetaan 2.2 kohdassa taulukko 2 seuraavasti:

- i) korvataan toisen sarakkeen otsikko "Poistumisen yleisilmoitus – Posti- ja pikälähteykset (ks. 3.1 ja 4.1–4.3 huomautus)" otsikolla "Poistumisen yleisilmoitus – Pikälähteykset (ks. 3.1 ja 4.1–4.3 huomautus)";
- ii) korvataan neljännen sarakkeen otsikko "Saapumisen yleisilmoitus – Posti- ja pikälähteykset (ks. 2.1 ja 4.1–4.3 huomautus)" otsikolla "Saapumisen yleisilmoitus – Pikälähteykset (ks. 2.1 ja 4.1–4.3 huomautus)";
- iii) lisätään rivien "liikenteenharjoittaja" ja "Kauttakulkumaiden koodit" väliin rivit seuraavasti:

"Kuljetuksen viitenumero			Z
Päivä ja aika, jolloin ensimmäiseen saapumispaikkaan saavuttiin yhteisön tullialueella			Z"

- iv) lisätään rivien "Kauttakulkumaiden koodit" ja "Poistumistullitoimipaikka" väliin rivi seuraavasti:

"Kuljetusmuoto rajalla			Z"
------------------------	--	--	----

- c) lisätään 2.3 kohdassa taulukon 3 rivien "Kauttakulkumaiden koodit" ja "Lastauspaikka" väliin rivi seuraavasti:

"Kuljetusmuoto rajalla			Z"
------------------------	--	--	----

- d) lisätään 2.4 kohdassa taulukon 4 rivien "Kauttakulkumaiden koodit" ja "Lastauspaikka" väliin rivi seuraavasti:

"Kuljetusmuoto rajalla			Z"
------------------------	--	--	----

e) muutetaan 2.5 kohdassa taulukko 5 seuraavasti:

- i) lisätään rivien "Kauttakulkumaiden koodit" ja "Poistumistullitoimipaikka" väliin rivi seuraavasti:

"Kuljetusmuoto rajalla			Z"
------------------------	--	--	----

- ii) lisätään rivien "Konttien numerot" ja "Tavaran koodi" väliin rivi seuraavasti:

"Tavaraerittelyn järjestysnumero	X	X"
----------------------------------	---	----

f) lisätään 2.6 kohta seuraavasti:

”2.6 Reitinmuutospyyntöissä vaadittavat tiedot – Taulukko 6

Nimi	
Kuljetusmuoto rajalla	Z
Rajan ylittävän kuljetusvälineen tunnistetiedot	Z
Päivä ja aika, jolloin ensimmäiseen saapumispaikkaan saavuttiin yhteisön tullialueella	Z
Ilmoitetun ensimmäisen saapumiskoiman maakoodi	Z
Reitinmuutosta pyytävä henkilö	Z
Passituksen viitenumero (MRN)	X
Tavaraerittelyn järjestysnumero	X
Ensimmäisen saapumispaikan koodi	Z
Ensimmäisen tosiasiallisen saapumispaikan koodi	Z”

3) Korvataan 3 jaksossa ”Yksinkertaistetuissa menettelyissä vaadittavat tiedot” ilmaisu ”Taulukko 6” ilmaisulla ”Taulukko 7”.

4) Muutetaan 4 jakso ”Tietokenttiä koskevat selittävät huomautukset” seuraavasti:

a) lisätään tietokenttää ”Ilmoitus” koskevan selittävän huomautuksen edelle seuraavaa:

”Passituksen viitenumero (MRN)

Reitinmuutospyyntö: Passituksen viitenumero voidaan antaa seuraavien kahden tietokentän sijaan:

— rajat ylittävän kuljetusvälineen tunnistetiedot,

— päivä ja aika, jolloin ensimmäiseen saapumispaikkaan saavuttiin yhteisön tullialueella.”;

b) korvataan tietokenttää ”Kuljetusasiakirjan numero” koskevan selittävän huomautuksen ensimmäinen kohta seuraavasti:

”Sen kuljetusasiakirjan viite, joka koskee tavaroiden kuljetusta tullialueelle tai sieltä pois. Jos saapumisen yleisilmoituksen antava henkilö ei ole liikenteenharjoittaja, on ilmoitettava myös liikenteenharjoittajan kuljetusasiakirjan numero.”;

c) muutetaan tietokenttää ”Lähtettäjä” koskeva selittävä huomautus seuraavasti:

i) poistetaan alaviite 2;

ii) korvataan toinen kohta seuraavasti:

”Poistumisen yleisilmoitukset: Tämä tieto on annettava silloin, kun lähettäjä ei ole sama kuin yleisilmoituksen jättävä henkilö; se annetaan lähettäjän EORI-numeron muodossa silloin, kun tämä numero on yleisilmoituksen jättävän henkilön saatavilla. Jos poistumisen yleisilmoituksessa vaadittavat tiedot sisältyvät koodeksin 182 b artiklan 3 kohdan ja tämän asetuksen 216 artiklan mukaiseen tulli-ilmoitukseen, nämä tiedot vastaavat kyseisen tulli-ilmoituksen tietokenttää ”Lähtettäjä/viejä”.

”Saapumisen yleisilmoitukset: Tieto annetaan lähettäjän EORI-numeron muodossa silloin, kun tämä numero on yleisilmoituksen jättävän henkilön saatavilla.”;

d) muutetaan tietokenttää ”Lähtettäjä/viejä” koskeva selittävä huomautus seuraavasti:

i) poistetaan alaviite 2;

ii) lisätään ensimmäisen kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

"Merkitään 1 artiklan 16 alakohdassa tarkoitettu EORI-numero. Jos lähettäjällä/viejällä ei ole EORI-numeroa, tulliviranomaiset voivat antaa sille tilapäisen numeron asianomaista ilmoitusta varten.;"

e) muutetaan tietokenttää "Yleisilmoituksen jättävä henkilö" koskeva selittävä huomautus seuraavasti:

i) poistetaan alaviite 1;

ii) lisätään tietokenttää "Yleisilmoituksen jättävä henkilö" koskevan selittävän huomautuksen jälkeen kohta seuraavasti:

"Tämä tieto annetaan yleisilmoituksen jättävän henkilön EORI-numeron muodossa.;"

f) lisätään tietokenttää "Yleisilmoituksen jättävä henkilö" koskevan selittävän huomautuksen ja tietokenttää "Vastaanottaja" koskevan selittävän huomautuksen väliin seuraavaa:

"Reitinmuutosta pyytävä henkilö

Reitinmuutospyyntö: Saapumisen yhteydessä reitinmuutospyynnön tekevä henkilö. Tämä tieto annetaan reitinmuutospyynnön tekevän henkilön EORI-numeron muodossa.;"

g) muutetaan tietokenttää "Vastaanottaja" koskeva selittävä huomautus seuraavasti:

i) poistetaan alaviite 1;

ii) lisätään taulukon jälkeen kohta seuraavasti:

"Kun tämä tieto on merkittävä, se annetaan vastaanottajan EORI-numeron muodossa silloin, kun tämä numero on yleisilmoituksen jättävän henkilön saatavilla.;"

iii) lisätään sen kohdan, joka alkaa ilmaisulla "Viennin yleisilmoitukset", jälkeen kohta seuraavasti:

"Tieto annetaan vastaanottajan EORI-numeron muodossa silloin, kun tämä numero on yleisilmoituksen jättävän henkilön saatavilla.;"

h) muutetaan tietokenttää "Ilmoittaja/asiamies" koskeva selittävä huomautus seuraavasti:

i) poistetaan alaviite 1;

ii) lisätään ensimmäisen kohdan jälkeen virke seuraavasti:

"Tämä tieto annetaan ilmoittajan/asiamiehen EORI-numeron muodossa.;"

i) korvataan tietokenttää "Liikenteenharjoittaja" koskeva selittävä huomautus seuraavasti:

"Liikenteenharjoittaja

Tämä tieto on ilmoitettava, jos liikenteenharjoittaja ei ole sama kuin saapumisen yleisilmoituksen jättävä henkilö.

Tämä tieto annetaan liikenteenharjoittajan EORI-numeron muodossa silloin, kun tämä numero on yleisilmoituksen jättävän henkilön saatavilla. Liikenteenharjoittajan EORI-numero on kuitenkin annettava 183 artiklan 6 ja 8 kohdan soveltamisalaa kuuluvissa tilanteissa. Liikenteenharjoittajan EORI-numero on annettava myös 184 d artiklan 2 kohdan soveltamisalaa kuuluvissa tilanteissa.;"

j) muutetaan tietokenttää "Osapuoli, jolle tiedot on annettava" koskeva selittävä huomautus seuraavasti:

i) poistetaan alaviite 1;

ii) lisätään ensimmäisen kohdan jälkeen virke seuraavasti:

"Tämä tieto annetaan sen osapuolen, jolle tiedot on annettava, EORI-numeron muodossa silloin, kun tämä numero on yleisilmoituksen jättävän henkilön saatavilla.;"

k) korvataan tietokenttä "Aktiivisen kuljetusvälineen tunnus ja kansallisuus rajalla" koskevan selittävän huomautuksen ensimmäinen kohta seuraavasti:

"Yhteisön tullialueen rajaa ylitettäessä käytettävän aktiivisen kuljetusvälineen tunnus ja kansallisuus. Tunnusta merkittäessä käytetään liitteessä 37 hallinnollisen yhtenäisasiakirjan 18 kohtaa varten vahvistettuja määritelmiä. Kun kyseessä on meri- ja sisävesikuljetus, on ilmoitettava aluksen IMO-tunnistenumero tai aluksen yksilöllinen eurooppalainen tunnistenumero (ENI). Kun kyseessä on ilmakuljetus, ei tarvitse antaa mitään tietoja.

Liitteessä 38 olevia hallinnollisen yhtenäisasiakirjan 21 kohtaa varten vahvistettuja koodeja on käytettävä kansallisuuden merkitsemiseksi, jos tämä tieto ei käy ilmi tunnuksesta.;"

l) lisätään tietokenttä "Aktiivisen kuljetusvälineen tunnus ja kansallisuus rajalla" koskevan selittävän huomautuksen ja tietokenttä "Kuljetuksen viitenumero" koskevan selittävän huomautuksen väliin seuraavaa:

*"Rajan ylittävän kuljetusvälineen tunnistetiedot*

Reitinmuutospyyntö: Tämä tieto on annettava merikuljetuksessa aluksen IMO-tunnistenumeron, sisävesikuljetuksessa ENI-koodin ja ilmakuljetuksessa lennon IATA-numeron muodossa.

Ilmakuljetuksissa, joissa ilma-aluksen käyttäjä kuljettaa tavaroita yhteistunnusjärjestelyn mukaisesti, on käytettävä yhteistunnusta käyttävien yhtiöiden lentonumeroita.;"

m) korvataan tietokenttä "Kuljetuksen viitenumero" koskevan selittävän huomautuksen ensimmäinen kohta seuraavasti:

"Kuljetusvälineellä suoritettun matkan tunnistetiedot, kuten matkan tai lennon numero.

Ilmakuljetuksissa, joissa ilma-aluksen käyttäjä kuljettaa tavaroita yhteistunnusjärjestelyn mukaisesti, on käytettävä yhteistunnusta käyttävien yhtiöiden lentonumeroita.;"

n) lisätään tietokenttä "Ensimmäisen saapumispaikan koodi" koskevaan selittävään huomautukseen seuraavaa:

Reitinmuutospyyntö: Ilmoitetun ensimmäisen saapumistullitoimipaikan koodi on merkittävä.;"

o) lisätään tietokenttä "Ensimmäisen saapumispaikan koodi" koskevan selittävän huomautuksen ja tietokenttä "Päivä ja aika, jolloin ensimmäiseen saapumispaikkaan saavuttiin yhteisön tullialueella" koskevan selittävän huomautuksen väliin seuraavaa:

*"Ensimmäisen tosiasiallisen saapumispaikan koodi*

Reitinmuutospyyntö: Ilmoitetun ensimmäisen saapumistullitoimipaikan koodi on merkittävä.;"

*Ilmoitetun ensimmäisen saapumistullitoimipaikan maakoodi*

Reitinmuutospyyntö: On käytettävä liitteessä 38 hallinnollisen yhtenäisasiakirjan 2 kohtaa varten vahvistettuja koodeja.;"

p) lisätään tietokenttä "Päivä ja aika, jolloin ensimmäiseen saapumispaikkaan saavuttiin yhteisön tullialueella" koskevaan selittävään huomautukseen kohta seuraavasti:

Reitinmuutospyyntö: Ainoastaan päivämäärä on merkittävä; on käytettävä kahdeksannumeroista koodia (VVVVKKPP).;"

- q) korvataan tietokenttää "Kauttakulkumaiden koodit" koskevan selittävän huomautuksen toinen ja kolmas kohta seuraavasti:

"Pikalähetyksiä koskevat poistumisen yleisilmoitukset – postilähetykset: ainoastaan tavaroiden lopullinen määrämaa on ilmoitettava.

Pikalähetyksiä koskevat saapumisen yleisilmoitukset – postilähetykset: ainoastaan tavaroiden alkuperäinen lähtömaa on ilmoitettava.”;

- r) lisätään tietokenttää "Valuuttalaji" koskevan selittävän huomautuksen ja tietokenttää "Poistumistullitoimipaikka" koskevan selittävän huomautuksen väliin seuraavaa:

*"Kuljetusmuoto rajalla*

Saapumisen yleisilmoitus: Sellaista aktiivista kuljetusvälinettä vastaava kuljetusmuoto, jolla tavaroiden oletetaan saapuvan yhteisön tullialueelle. Kun kyseessä on yhdistetty kuljetus, on sovellettava liitteessä 37 olevassa hallinnollisen yhtenäisasiakirjan 21 kohdan selittävässä huomautuksessa vahvistettuja sääntöjä.

Kun lentorahtia kuljetetaan muilla kuljetusmuodoilla kuin lentoteitse, muut kuljetusmuodot on ilmoitettava.

On käytettävä liitteessä 38 yhtenäisasiakirjan 25 kohtaa varten vahvistettua koodia 1, 2, 3, 4, 7, 8 tai 9.

[Viite: hallinnollisen yhtenäisasiakirjan 25 kohta];

- s) korvataan tietokenttää "Poistumistullitoimipaikka" koskevan selittävän huomautuksen toinen kohta seuraavasti:

"Pikalähetyksiä koskevat poistumisen yleisilmoitukset – postilähetykset: Tätä tietoa ei tarvitse ilmoittaa, jos se voidaan saada automaattisesti ja selkeästi muista toimijan ilmoittamista tiedoista.”;

- t) korvataan tietokenttää "Lastauspaikka" koskevan selittävän huomautuksen toinen kohta seuraavasti:

"Pikalähetyksiä koskevat saapumisen yleisilmoitukset – postilähetykset: Tätä tietoa ei tarvitse ilmoittaa, jos se voidaan saada automaattisesti ja selkeästi muista toimijan ilmoittamista tiedoista.”;

- u) korvataan tietokenttää "Kuljetuksen viitenumero" koskevan selittävän huomautuksen ensimmäinen kohta seuraavasti:

"Merkitään kyseessä olevan tavaraerän järjestysnumero suhteessa ilmoituksessa, yleisilmoituksessa tai reitinmuutospyynnössä mainittavaan tavaraerien kokonaismäärään.

Reitinmuutospyyntö: Kun passituksen viitenumero on annettu ja reitinmuutospyyntö ei koske kaikkia saapumisen yleisilmoituksessa olevia tavaraeriä, reitinmuutosta pyytävän henkilön on ilmoitettava tavaroille alkuperäisessä saapumisen yleisilmoituksessa annetut asiaankuuluvat tavaraerien järjestysnumerot.”

—

## LIITE II

Muutetaan liitteessä 37 oleva II osasto seuraavasti:

1) Muutetaan A jakso seuraavasti:

a) korvataan 2 kohdan "Lähtettäjä/viejä" ensimmäinen kohta seuraavasti:

"Merkitään 1 artiklan 16 alakohdassa tarkoitettu EORI-numero. Jos lähtettäjällä/viejällä ei ole EORI-numeroa, tulliviranomaiset voivat antaa sille tilapäisen numeron asianomaista ilmoitusta varten.;"

b) korvataan 8 kohdan "Vastaanottaja" toinen kohta seuraavasti:

"Kun tunnistenumeroa vaaditaan, merkitään 1 artiklan 16 alakohdassa tarkoitettu EORI-numero. Jos EORI-numeroa ei ole annettu vastaanottajalle, merkitään asianomaisen jäsenvaltion lainsäädännössä vaadittava numero.;"

c) korvataan 14 kohdan "Ilmoittaja/Asiamies" ensimmäinen kohta seuraavasti:

"Merkitään 1 artiklan 16 alakohdassa tarkoitettu EORI-numero. Jos ilmoittajalla/asiamiehellä ei ole EORI-numeroa, tulliviranomaiset voivat antaa sille tilapäisen numeron asianomaista ilmoitusta varten.;"

d) korvataan 50 kohdan "Passituksesta vastaava" ensimmäinen virke seuraavasti:

"Merkitään passituksesta vastaavan suku- ja etunimi tai toiminimi ja täydellinen osoite sekä 1 artiklan 16 alakohdassa tarkoitettu EORI-numero. Jos EORI-numero ilmoitetaan, jäsenvaltiot voivat myöntää vapautuksen suku- ja etunimen tai toiminimen ja täydellisen osoitteen merkitsemisestä."

2) Muutetaan C jakso seuraavasti:

a) korvataan 2 kohdan "Lähtettäjä/Viejä" kolmas kohta seuraavasti:

"Kun tunnistenumeroa vaaditaan, merkitään 1 artiklan 16 alakohdassa tarkoitettu EORI-numero. Jos EORI-numeroa ei ole annettu lähtettäjälle/viejälle, merkitään asianomaisen jäsenvaltion lainsäädännössä vaadittava numero.;"

b) korvataan 8 kohdan "Vastaanottaja" ensimmäinen kohta seuraavasti:

"Merkitään 1 artiklan 16 alakohdassa tarkoitettu EORI-numero. Jos vastaanottajalla ei ole EORI-numeroa, tulliviranomaiset voivat antaa sille tilapäisen numeron asianomaista ilmoitusta varten.;"

c) korvataan 14 kohdan "Ilmoittaja/Asiamies" ensimmäinen kohta seuraavasti:

"Merkitään 1 artiklan 16 alakohdassa tarkoitettu EORI-numero. Jos ilmoittajalla/asiamiehellä ei ole EORI-numeroa, tulliviranomaiset voivat antaa sille tilapäisen numeron asianomaista ilmoitusta varten."

---

## LIITE III

Muutetaan liitteessä 38 oleva II osasto seuraavasti:

1) korvataan 2 kohdan "Lähettäjä/Viejä" teksti seuraavasti:

"Kun tunnistenumeroa vaaditaan, on käytettävä EORI-numeroa. Sen rakenne on seuraava:

Kenttä	Sisältö	Kentän tyyppi	Muoto	Esimerkki
1	Numeron antaneen jäsenvaltion tunnus (ISO alpha 2 -maakoodi)	2 kirjainta	a2	PL
2	Jäsenvaltion antama yksilöllinen tunniste	15 aakkosnumeerista merkkiä	an..15	1234567890ABCDE

*Esimerkki:* 'PL1234567890ABCDE' viittaa puolalaiseen viejään (maakoodi: PL), jonka yksilöllinen kansallinen EORI-numero on 1234567890ABCDE.

Maakoodi: yhteisössä käytettävät maiden ja alueiden kirjainkoodit perustuvat nykyisiin ISO alpha 2 -koodeihin (a2), sikäli kuin ne täyttävät yhteisön ja sen jäsenmaiden tavarakauppaa kolmansien maiden kanssa koskevista tilastoista 22 päivänä toukokuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1172/95 (\*) vaatimukset. Komissio antaa säännöllisesti asetuksia, joilla maakoodien luettelo saatetaan ajan tasalle.;

(\*) EYVL L 118, 25.5.1995. s. 10."

2) korvataan 8 kohdan "Vastaanottaja" teksti seuraavasti:

"Kun tunnistenumeroa vaaditaan, käytetään EORI-numeroa, jonka rakenne on 2 kohdassa määritellyn mukainen.";

3) muutetaan kohdan 14 "Ilmoittaja/Asiamies" b kohta seuraavasti:

a) korvataan ensimmäinen virke seuraavasti:

"Kun tunnistenumeroa vaaditaan, on käytettävä EORI-numeroa, jonka rakenne on 2 kohdassa määritellyn mukainen.";

b) poistetaan toinen virke;

4) lisätään kohdan 49 jälkeen kohta 50 seuraavasti:

"50 kohta: Passituksesta vastaava

Kun tunnistenumeroa vaaditaan, on käytettävä EORI-numeroa, jonka rakenne on 2 kohdassa määritellyn mukainen."



## LIITE IV

## "LIITE 38 d

(4 o artiklassa tarkoitettut)

**Asetuksen 4 o artiklan 1 kohdassa säädetyssä keskusjärjestelmässä käsiteltävät tiedot**

- 1) Asetuksen 1 artiklan 16 alakohdassa tarkoitettu EORI-numero.
  - 2) Henkilön täydellinen nimi.
  - 3) Yrityksen osoite / luonnollisen henkilö kotiosoite: henkilön sijoittautumis-/kotipaikan täydellinen osoite sekä kyseisen maan tai alueen tunnus (liitteessä 38 olevan II osaston 2 kohdassa määritelty ISO alpha 2 -maakoodi, jos saatavilla).
  - 4) Arvonlisäverotunnus tai -tunnukset, jos jäsenvaltiot ovat antaneet sellaisen tai sellaiset.
  - 5) Tapauksen mukaan perustamisasiakirjassa mainittu oikeudellinen muoto.
  - 6) Yrityksen perustamispäivämäärä tai luonnollisen henkilön syntymäaika.
  - 7) Henkilön tyyppi (luonnollinen henkilö, oikeushenkilö tai koodeksin 4 artiklan 1 alakohdassa tarkoitettu henkilöiden yhteenliittymä) koodina. Käytettävät koodit ovat:
    - 1) luonnollinen henkilö;
    - 2) oikeushenkilö;
    - 3) koodeksin 4 artiklan 1 alakohdassa tarkoitettu henkilöiden yhteenliittymä.
  - 8) Yhteystiedot: yhteyshenkilön nimi, osoite ja jokin tai jotkut seuraavista: puhelinnumero, faksinumero, sähköposti-osoite.
  - 9) Jos henkilö ei ole sijoittautunut yhteisön tullialueelle: tunnistenumero(t), edellyttäen että asianomainen henkilö on saanut kyseisen tunnistenumeron tai kyseiset tunnistenumerot tullitarkoituksiin sellaisen kolmannen maan toimivaltaisilta viranomaisilta, jonka kanssa on voimassa keskinäistä hallinnollista apua tulliasioissa koskeva sopimus. Tämän yhden tai useamman tunnistenumeron on sisällettävä kyseisen maan tai alueen tunnus (liitteessä 38 olevan II osaston 2 kohdassa määritelty ISO alpha 2 -maakoodi, jos saatavilla).
  - 10) Tapauksen mukaan asianomaisen jäsenvaltion yritysrekisteriin kirjattu pääasiallisen taloudellisen toiminnan koodi neljän numeron tasoisena Euroopan yhteisön tilastollisen toimialaluokituksen (NACE) mukaisesti.
  - 11) Tapauksen mukaan EORI-numeron voimassaolon päättymispäivä.
  - 12) Suostumus, jos sellainen on saatu, 1, 2 ja 3 kohdassa lueteltujen henkilötietojen julkistamiseen."
-

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 313/2009,****annettu 16 päivänä huhtikuuta 2009,****asetuksen (EY) N:o 1580/2007 muuttamisesta sen määrän osalta, josta alkaen kurkuista ja kirsikoista (muista kuin hapankirsikoista) aletaan kantaa lisätullia**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 <sup>(1)</sup>, ja erityisesti sen 143 artiklan b alakohdan yhdessä sen 4 artiklan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannesalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 <sup>(2)</sup> säädetään sen liitteessä XVII lueteltujen tuotteiden tuonnin valvonnasta. Valvonta tapahtuu tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 <sup>(3)</sup> 308 d artiklassa säädettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä huhtikuuta 2009.

- (2) Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen yhteydessä tehdyn maataloussopimuksen <sup>(4)</sup> 5 artiklan 4 kohdan soveltamiseksi ja vuosilta 2006, 2007 ja 2008 saatavilla olevien viimeisimpien tietojen perusteella määrää, josta alkaen kurkuista ja kirsikoista (muista kuin hapankirsikoista) aletaan periä lisätullia, olisi mukautettava.
- (3) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1580/2007 olisi muutettava.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1580/2007 liite XVII tämän asetuksen liitteellä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä toukokuuta 2009.

*Komission puolesta*

Mariann FISCHER BOEL

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

<sup>(3)</sup> EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

<sup>(4)</sup> EYVL L 336, 23.12.1994, s. 22.

## LIITE

## "LIITE XVII

## LISÄTUONTITULLIT: IV OSASTON II LUVUN 2 JAKSO

Tavarankuvauksen sanamuotoa on pidettävä ainoastaan ohjeellisena, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhdistetyn nimityksen tulkintasääntöjä. Lisätullien soveltamisala määräytyy tässä liitteessä CN-koodien sisällön mukaan, sellaisena kuin ne ovat tämän asetuksen antamishetkellä.

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavarankuvaus	Soveltamisjakso	Määrä, josta alkaen kannetaan lisätullia (tonnia)
78.0015	0702 00 00	Tomaatit	— 1. lokakuuta – 31. toukokuuta	594 495
78.0020			— 1. kesäkuuta – 30. syyskuuta	108 775
78.0065	0707 00 05	Kurkut	— 1. toukokuuta – 31. lokakuuta	19 309
78.0075			— 1. marraskuuta – 30. huhtikuuta	17 223
78.0085	0709 90 80	Latva-artisokat	— 1. marraskuuta – 30. kesäkuuta	16 421
78.0100	0709 90 70	Kesäkurpitsat	— 1. tammikuuta – 31. joulukuuta	65 893
78.0110	0805 10 20	Appelsiinit	— 1. joulukuuta – 31. toukokuuta	700 277
78.0120	0805 20 10	Klementiinit	— 1. marraskuuta alkaen helmikuun loppuun	385 569
78.0130	0805 20 30 0805 20 50 0805 20 70 0805 20 90	Mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit	— 1. marraskuuta alkaen helmikuun loppuun	95 620
78.0155	0805 50 10	Sitruunat	— 1. kesäkuuta – 31. joulukuuta	335 735
78.0160			— 1. tammikuuta – 31. toukokuuta	64 586
78.0170	0806 10 10	Syötäväksi tarkoitettut viinirypäleet	— 21. heinäkuuta – 20. marraskuuta	89 754
78.0175	0808 10 80	Omenat	— 1. tammikuuta – 31. elokuuta	876 665
78.0180			— 1. syyskuuta – 31. joulukuuta	106 465
78.0220	0808 20 50	Päärynät	— 1. tammikuuta – 30. huhtikuuta	257 327
78.0235			— 1. heinäkuuta – 31. joulukuuta	37 316
78.0250	0809 10 00	Aprikoosit	— 1. kesäkuuta – 31. heinäkuuta	4 199
78.0265	0809 20 95	Kirsikat (muut kuin hapankirsikat)	— 21. toukokuuta – 10. elokuuta	133 425
78.0270	0809 30	Persikat, myös nektariinit	— 11. kesäkuuta – 30. syyskuuta	39 144
78.0280	0809 40 05	Luumut	— 11. kesäkuuta – 30. syyskuuta	7 658"

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 314/2009,****annettu 16 päivänä huhtikuuta 2009,****hävittämishjelmana toteutettavasta sian- ja naudanlihamarkkinoiden väliaikaisesta poikkeuksellisesta tukitoimenpiteestä Yhdistyneen kuningaskunnan osassa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

viljelijöitä ja teurastamoita osarahoitettujen toimenpiteiden avulla, jotta kyseiset eläimet ja tuotteet voidaan poistaa markkinoilta.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 191 artiklan yhdessä sen 4 artiklan kanssa,

(5) Hävittämishjelmana toteutettavasta sian- ja naudanlihamarkkinoiden väliaikaisesta poikkeuksellisesta tukitoimenpiteestä Irlannissa 30 päivänä tammikuuta 2009 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 94/2009 <sup>(4)</sup> säädetään hävittämishjelmasta, joka koskee tiettyjä saastunutta rehua käyttäneiltä tiloilta peräisin olevia sikoja ja nautoja sekä sianlihatuotteita, jotka ovat suljettuina teurastamoon tai teurastamoiden vastuulla Irlannissa.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sianlihamarkkinoiden tilanne Irlannissa ja Pohjois-Irlannissa on ollut erityisen kriittinen Irlannista peräisin olevassa sianlihassa hiljattain todettujen korkeiden dioksiinien ja polykloorattujen bifenyyliden (PCB) pitoisuuksien vuoksi. Toimivaltaiset viranomaiset ovat toteuttaneet erilaisia toimenpiteitä tilanteen korjaamiseksi.
- (2) Irlantilaisille sika- ja nautakarjatilaille toimitettiin saastunutta rehua. Saastuneen rehun osuus sikojen ruokinnassa on hyvin suuri, minkä seurauksena saastuneen rehun kanssa kosketuksissa olleilta tiloilta peräisin olevan sianlihan dioksiinipitoisuus on korkea. Ottaen huomioon sianlihan jäljittämiseen tuotantotiloille asti liittyvät vaikeudet ja saastuneessa sianlihassa todetut korkeat dioksiinipitoisuudet Irlannin viranomaiset päättivät varotoimenpiteenä poistaa markkinoilta kaiken sianlihan ja kaikki sianlihatuotteet.
- (3) Ottaen huomioon Irlannin ja Pohjois-Irlannin sianlihamarkkinoita koettelevat poikkeukselliset olosuhteet ja käytännön vaikeudet komissio antoi 17 päivänä joulukuuta 2008 asetuksen (EY) N:o 1278/2008 <sup>(2)</sup> yksityisen varastoinnin tukena toteutettavista sianlihamarkkinoiden kiireellisistä tukitoimenpiteistä Irlannissa ja 22 päivänä joulukuuta 2008 asetuksen (EY) N:o 1329/2008 <sup>(3)</sup> yksityisen varastoinnin tukena toteutettavista sianlihamarkkinoiden kiireellisistä tukitoimenpiteistä Yhdistyneen kuningaskunnan osassa.
- (4) Lisäksi 11 ja 12 päivänä joulukuuta 2008 kokoontunut Eurooppa-neuvosto kehotti komissiota tukemaan Irlannin

- (6) Tämän lisäksi komissio päätti 23 päivänä joulukuuta 2008 olla vastustamatta sianlihavalmistamista koskevia dioksiinikontaminaation jälkeisiä erityistoimenpiteitä Irlannissa koskevaa tukiohjelmaa, jäljempänä 'tukiohjelma N 643/2008' <sup>(5)</sup>. Tukiohjelmaan sisältyy tiettyin edellytyksin myönnettävä korvaus muiden jäsenvaltioiden markkinoilta poistettavasta sianlihasta.
- (7) Huomattava osa Pohjois-Irlannissa teurastetuista sioista on peräisin Irlannista. Irlannissa tapahtunut rehun saastuminen vaikuttaa epäilemättä myös Pohjois-Irlannin sianlihamarkkinoihin. Kuitenkin ainoastaan Irlannissa teurastetuista sioista saadusta sianlihasta voi saada valtioneuvoston tukiohjelman N 643/2008 mukaista korvausta, jolloin Pohjois-Irlannissa teurastetuista sioista saatu liha jää kyseisen ohjelman mukaisen korvauksen ulkopuolelle.
- (8) Irlannissa tapahtuneella rehun saastumisella oli vaikutuksia myös Pohjois-Irlannin naudanliha-alaan. Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaisten mukaan saastunutta rehua oli toimitettu eräille Pohjois-Irlannin nautakarjatilaille. Tämän seurauksena nautaeläimiä oli edelleen suljettuina Pohjois-Irlannin tiloilla, joiden muista nautaeläimistä otetuissa näytteissä on ollut korkeita dioksiinien ja polykloorattujen bifenyyliden (PCB) pitoisuuksia. Lisäksi tietty määrä Pohjois-Irlannissa viimeistään 6 päivänä joulukuuta 2008 teurastetuista eläimistä saatua naudanlihaa, joka on varastoituna Yhdistyneessä kuningaskunnassa, on peräisin karjoista, joiden muista nautaeläimistä otetuissa näytteissä on ollut korkeita dioksiinien ja polykloorattujen bifenyyliden (PCB) pitoisuuksia.

<sup>(1)</sup> EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> EUVL L 339, 18.12.2008, s. 78.<sup>(3)</sup> EUVL L 345, 23.12.2008, s. 56.<sup>(4)</sup> EUVL L 29, 31.1.2009, s. 41.<sup>(5)</sup> EUVL C 36, 13.2.2009, s. 2.

- (9) Rehun saastuminen ja valvontatoimenpiteet, joilla estetään kyseisten nautaeläinten päätyminen ravintoketjuun kansanterveydelle aiheutuvan riskin torjumiseksi, on johdannut tilanteeseen, jossa Pohjois-Irlannin maatilojen tuotantotoiminnan jatkuminen on vakavasti uhattuna. Lisäksi eläinten hyvinvointia koskevat ongelmat jatkuvat, koska kyseessä olevista nautaeläimistä on tullut liian painavia. Joillakin asianomaisista tuottajista on myös huomattavia vaikeuksia rahoittaa rehun ostoja.
- (10) Sen vuoksi Yhdistyt kuningaskunta on pyytänyt, että komissio toteuttaa sian- ja naudanlihaa koskevia kiireellisiä lisätukitoimenpiteitä Pohjois-Irlannissa.
- (11) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 II osan II luvun I jaksossa säädetään poikkeuksellisista tukitoimenpiteistä. Erityisesti 44 artiklassa säädetään, että eläintautien tapauksessa komissio voi toteuttaa poikkeuksellisia markkinatukitoimenpiteitä, ja 45 artiklassa säädetään, että komissio voi toteuttaa siipikarjanliha- ja muna-aloilla poikkeuksellisia markkinatukitoimenpiteitä ottaakseen huomioon vakavat markkinahäiriöt, jotka liittyvät suoraan kansanterveyden tai eläinten terveyden riskeistä johtuvaan kuluttajien luottamuksen menettämiseen. Pohjois-Irlannin sian- ja naudanlihamarkkinoiden nykyisestä tilanteesta johtuvien käytännön ongelmien ratkaisemiseksi on aiheellista toteuttaa kyseisten markkinoiden tukemiseksi väliaikainen poikkeuksellinen markkinatukitoimenpide, joka vastaa asetuksen (EY) N:o 1234/2007 I jaksossa ja Irlannin osalta asetuksessa (EY) N:o 94/2009 säädettyjä toimenpiteitä.
- (12) Kyseinen poikkeuksellinen markkinatukitoimenpide olisi toteutettava sellaisiin nautaeläimiin sovellettavana hävittämishjelmana, jotka ovat suljettuina Pohjois-Irlannin tiloilla, joiden muista nautaeläimistä otetuissa näytteissä on ollut korkeita dioksiinien ja polykloorattujen bifenyyliden (PCB) pitoisuuksia. Lisäksi on aiheellista säätää hävittämishjelmasta naudan- ja sianlihatuotteille, jotka ovat suljettuina teurastamoon tai teurastamoiden vastuulla ja valvonnassa Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja joiden osalta ei ole varmuutta siitä, missä määrin kyseiset tuotteet on saatu nautoista tai sioista, jotka ovat peräisin saastunutta rehua käyttäneiltä tiloilta.
- (13) Tämän vuoksi kyseisellä poikkeuksellisella markkinatukitoimenpiteellä olisi ehkäistävä eläinten terveyden ja hyvinvointiin kohdistuvat kasvavat riskit ja samalla estetävä, että tuotteet, jotka ovat peräisin eläimistä, joissa saattaa olla korkeita saastumispuitoisuuksia, joutuvat elintarvike- tai rehuketjuun. Toimenpiteellä olisi myös estetävä tilanne, jossa Pohjois-Irlannin naudan- ja sianlihamarkkinoilla on Irlannin markkinoihin nähden selvästi heikompi kilpailuasema, ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 94/2009 mukaisen hävittämishjelman ja tukiohjelman N 643/2008 mukaiset tukikelpoisuusedellytykset.
- (14) Yhteisön olisi osarahoitettava kyseistä poikkeuksellista markkinatukitoimenpidettä. Yhteisön osuus korvauksesta olisi ilmaistava keskimääräisinä enimmäismäärinä eläintä tai naudan- tai sianlihatonnia kohti rajoitetulle määrälle kyseisiä tuotteita, ja toimivaltaisilta viranomaisilta olisi edellytettävä, että ne vahvistavat korvaushinnan ja siten osarahoituksen määrän korvausta saavien eläinten ja tuotteiden markkina-arvon perusteella tietyissä rajoissa.
- (15) Toimivaltaisten viranomaisten olisi toteutettava kaikki tarkastukset ja valvontatoimenpiteet, jotka ovat tarpeen tässä asetuksessa säädetyn poikkeuksellisen tukitoimenpiteen soveltamiseksi moitteettomasti, ja niiden olisi ilmoitettava toimenpiteistä komissiolle.
- (16) Koska toimivaltaisten viranomaisten oli eläinten terveyden, kansanterveyden ja markkinoiden hankintatarpeisiin liittyvistä syistä aloitettava asianomaisten eläinten ja tuotteiden hävittäminen 14 päivästä helmikuuta 2009 eli päivästä, jona Yhdistynyt kuningaskunta esitti pyyntönsä, on tarpeen säätää, että tätä asetusta olisi sovellettava kyseisestä päivästä.
- (17) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

#### 1 artikla

#### Soveltamisala

1. Otetaan Yhdistyneen kuningaskunnan osaa varten käyttöön hävittämishjelmalla toteutettava poikkeuksellinen markkinatukitoimenpide, joka koskee

- a) nautaeläimiä, jotka ovat olleet 6 päivästä joulukuuta 2008 Pohjois-Irlannin tiloilla, joiden muista nautaeläimistä otetuissa näytteissä on ollut korkeita dioksiinien ja polykloorattujen bifenyyliden (PCB) pitoisuuksia;
- b) Pohjois-Irlannissa viimeistään 6 päivänä joulukuuta 2008 teurastetuista eläimistä saatua tuoretta, jäädytettyä tai jäädytettyä naudanlihaa, joka on varastoituna Pohjois-Irlannissa ja peräisin karjoista, joiden muista nautaeläimistä otetuissa näytteissä on ollut korkeita dioksiinien ja polykloorattujen bifenyyliden (PCB) pitoisuuksia;

c) tuoretta, jäädytettyä tai jäädytettyä sianlihaa, joka on saatu Irlannista peräisin olevista, viimeistään 6 päivänä joulukuuta 2008 Pohjois-Irlannissa teurastetuista eläimistä. Kyseinen sianliha on varastoituna Yhdistyneessä kuningaskunnassa:

i) teurastamossa; tai

ii) muualla kuin teurastamossa teurastamon vastuulla ja valvonnassa, edellyttäen että teurastamo esittää asiasta toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävät todisteet.

## 2 artikla

### Eläinten ja lihan hävittäminen

1. Yhdistyneen kuningaskunnan toimivaltaisille viranomaisille annetaan lupa korvata 1 artiklassa tarkoitettujen eläinten ja lihan hävittäminen, kun tarkoituksena on eläinten teurastaminen ja tuhoaminen kokonaan, eläimistä saatavien sivutuotteiden tuhoaminen kokonaan sekä lihan tuhoaminen asiaa koskevan eläinlääkintälainsäädännön mukaisesti.

Elävien eläinten tuhoaminen on toteutettava toimittamalla ne teurastamoon ja sen jälkeen kun ne on laskettu ja punnittu, kuljettamalla kaikki ruhot renderointilaitokseen, jossa kaikki aines on renderoitava.

Jos eläinten kunto ei kestä kuljetusta teurastamoon, ne voidaan teurastaa tilalla.

Lihan tuhoaminen tapahtuu sen jälkeen, kun liha on punnittu ja kuljetettu renderointilaitokseen, jossa kaikki aines renderoitava.

Kyseiset toimet on toteutettava toimivaltaisten viranomaisten jatkuvassa valvonnassa ja käyttäen standardoituja tarkistusluetteiloita, joissa on lomakkeet punnitusta ja laskentaa varten.

2. Toimivaltaisten viranomaisten 1 artiklan a alakohdassa tarkoitettujen eläinten ja b ja c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden hävittämisestä maksama korvaus ei saa ylittää kyseisten eläinten ja tuotteiden markkina-arvoa ajankohtana, joka edelsi Irlannin päätöstä poistaa varotoimenpiteenä markkinoilta kaikki sianliha ja sianlihatuotteet.

Ylikorvausten välttämiseksi toimivaltaisten viranomaisten maksamassa korvauksessa on otettava huomioon muut mahdolliset korvaukset, joihin eläinten toimittajat tai teurastamot voivat olla oikeutettuja.

3. Toimivaltaisten viranomaisten on maksettava tämän asetuksen mukaisesti hävitettävistä tuotteista maksettavaksi kuuluva korvaus sen jälkeen, kun renderointilaitos on vastaanottanut tuotteet ja 4 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaiset tarkastuk-

set on tehty. Toimivaltaisten viranomaisten tämän asetuksen mukaisesti maksama korvaus on oikeutettu yhteisön osarahoitukseen sen jälkeen, kun kyseisten tuotteiden kokonaan tuhoaminen on vahvistettu tarvittavien asiakirjojen ja fyysisten tarkastusten avulla.

Komission asetuksen (EY) N:o 883/2006 <sup>(1)</sup> 5 artiklan 1 kohdan kolmannen alakohdan a alakohtaa sovelletaan soveltuvin osin.

Ainoastaan menot, jotka on ilmoitettu viimeistään heinäkuulta 2009, voivat saada yhteisön osarahoitusta.

## 3 artikla

### Rahoitus

1. Komissio maksaa kustakin kokonaan tuhotusta eläimestä ja lihasta osarahoitusta 50 prosenttia 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti aiheutuneista menoista. Kyseinen osarahoitus vastaa enintään seuraavien keskimääräistä enimmäismäärää:

a) 468,62 euroa eläintä kohti enintään 5 196 naudasta;

b) 3 150,00 euroa naudanlihatonnia kohti enintään 40 naudanlihatonnista.

c) 1 133,50 euroa sianlihatonnia kohti enintään 1 034 sianlihatonnista.

2. Toimivaltaisten viranomaisten on vahvistettava osarahoituksen määrä korvattavaa eläintä ja lihatuotetta kohti 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuna markkina-arvon perusteella ja noudattaen tämän artiklan 1 kohdassa vahvistettuja keskimääräisiä enimmäismääriä.

3. Yhdistyneen kuningaskunnan on ilmoitettava komissiolle viimeistään 31 päivänä elokuuta 2009 korvausmenojen kokonaismäärä sekä niiden nautojen lukumäärä ja luokat ja niiden naudan- ja sianlihan määrä ja tyypit, jotka on hävitetty tämän asetuksen mukaisesti.

<sup>(1)</sup> EUVL L 171, 23.6.2006, s. 1.

4. Jos todetaan, että 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti maksetun määrän tuensaaja on saanut korvausta myös vakuutuksesta tai kolmannelta osapuolelta, Yhdistyneen kuningaskunnan on perittävä kyseinen määrä takaisin ja tuloutettava 50 prosenttia siitä Euroopan maatalouden tukirahastolle vastaavien menojen vähennyksenä. Jos 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti maksettu määrä oli suurempi kuin saatu korvaus, Yhdistyneen kuningaskunnan on perittävä takaisin kyseistä korvausta vastaava määrä.

#### 4 artikla

##### Tarkastukset ja tiedottaminen

1. Yhdistyneen kuningaskunnan on otettava käyttöön kaikki tarvittavat toimenpiteet, jotta tätä asetusta voidaan soveltaa asianmukaisesti, ja erityisesti

- a) varmistettava, että mitään 2 artiklan mukaisesti korvattuja tuotteita ei joudu elintarvike- tai rehuketjuun, määräämällä asianmukaisesta paikalla suoritettavasta valvonnasta, denaturointiaineista sekä kuljetusten sinetöinnistä;
- b) tehtävä vähintään kerran kalenterikuukauden aikana kunkin osallistuvan renderointilaitoksen hallinnollinen tarkastus ja tilintarkastus sen varmistamiseksi, että kaikki ohjelman alusta alkaen tai edellisten tarkastusten jälkeen toimitetut ruhot ja naudan- ja sianliha on renderoitu;
- c) tehtävä edellä 1 artiklan c alakohdan ii alakohdassa tarkoitettun muualle kuin teurastamoihin varastoidun tuoreen, jäädytetyn tai jäädytetyn naudan- ja sianlihan osalta paikalla varaston tarkastus viimeistään 6 päivänä joulukuuta 2008 teurastetuista eläimistä peräisin olevan naudan- ja sianlihan määrän vahvistamiseksi varmistamalla, että kyseinen naudan- ja sianliha on turvallisessa paikassa, helposti tunnistettavissa ja että sitä säilytetään erillään muusta varastosta ja että varastosta poistoon sovelletaan tarvittavia tunnistus- ja punnitus-tarkastuksia;
- d) säädettävä paikalla tehtävistä tarkastuksista ja yksityiskohtaisista tarkastusraporteista, joissa ilmoitetaan erityisesti
  - i) tilalta kuljetettujen eläinten ikäryhmä, luokitus ja kokonaisuusmäärä, eläinten kuljetus- ja saapumispäivämäärä ja -aika teurastamoon;
  - ii) teurastamolta sinetöityinä kuljetettujen ja renderointilaitoksen vastaanottamien ruhojen määrä, eläinten siirtolupa ja sinettien numerot;

iii) kun kyse on 2 artiklan 1 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettusta teurastuksesta tilalla, tilalla teurastettujen eläinten lukumäärä, tilalta sinetöityinä kuljetettujen ruhojen lukumäärä ja renderointilaitoksen vastaanottama määrä, eläinten siirtolupa ja sinettien numerot;

iv) kunkin naudan- ja sianlihatuotteen osalta eläimen, josta tuote saatiin, teurastuspäivämäärä ja kyseisen tuotteen punnitusasiakirja; muualle kuin teurastamoihin varastoidun tuoreen, jäädytetyn tai jäädytetyn naudan- ja sianlihan osalta paikka ja toimenpiteet, joita on toteutettu kyseisen tuotteen turvaamisen varmistamiseksi varastoinnin ja siirtämisen aikana;

v) keräyspaikalta sinetöityinä kuljetettujen ja renderointilaitoksen vastaanottamien naudan- ja sianlihatuotteiden määrät ja luokitus, siirtolupa ja sinettien numerot;

vi) edellä b alakohdan mukaisesti edellytetyssä tarkastuksessa tarkastetut seikat, rekisterit ja asiakirjat ja vähintään päivittäinen yhteenveto renderointilaitokseen tuotujen ruhojen, naudan- ja sianlihan määristä, vastaavat renderointipäivämäärät ja renderoidut määrät.

2. Yhdistyneen kuningaskunnan on lähetettävä komissiolle

- a) mahdollisimman pian tämän asetuksen voimaantulon jälkeen kuvaus sen täytäntöönpanemista tarkastus- ja raportointijärjestelyistä kaikkien kyseisten toimien osalta;
- b) viimeistään 30 päivänä huhtikuuta 2009 yksityiskohtainen kertomus 1 kohdan mukaisesti toteutetuista tarkastuksista.

#### 5 artikla

##### Interventioitoimenpide

Tämän asetuksen mukaisesti toteutettuja toimenpiteitä on pidettävä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1290/2005 <sup>(1)</sup> 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuina interventioitoimenpiteinä, joiden tarkoituksena on tasapainottaa maataloustuotteiden markkinoita.

<sup>(1)</sup> EUVL L 209, 11.8.2005, s. 1.

*6 artikla***Voimaantulo ja soveltaminen**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 14 päivästä helmikuuta 2009.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä huhtikuuta 2009.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

---



## DIREKTIIVIT

**KOMISSION DIREKTIIVI 2009/36/EY,****annettu 16 päivänä huhtikuuta 2009,****kosmeettisia valmisteita koskevan neuvoston direktiivin 76/768/ETY muuttamisesta sen liitteen III mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

nut lopulliset lausunnot 17 hiusväriaineesta. Näitä hiusväriaineita koskeva sääntely voidaan sen vuoksi nyt viimeistellä kyseisten arviointien perusteella.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kosmeettisia valmisteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 27 päivänä heinäkuuta 1976 annetun neuvoston direktiivin 76/768/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan,

(5) Direktiiviä 76/768/ETY olisi sen vuoksi muutettava.

on kuullut kulutustavaroita käsittelevää tiedekomiteaa,

(6) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat kosmeettisten valmisteiden pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

sekä katsoo seuraavaa:

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

(1) Kosmetiikan ja kuluttajille tarkoitettujen muiden tuotteiden kuin elintarvikkeiden tiedekomitea, jonka nimi on nykyään kulutustavaroita käsittelevä tiedekomitea<sup>(2)</sup>, jäljempänä 'tiedekomitea', totesi vuonna 2001 julkaistun, hiusten kestoväriä ja virtsarakonsyöpäriskiä käsittelevän tutkimuksen ("Use of permanent hair dyes and bladder cancer risk") perusteella, että mahdolliset riskit antavat aiheutta huolen. Tiedekomitea suositteli, että komissio ryhtyy lisätoimiin hiusväriaineiden käytön valvomiseksi.

*1 artikla*

Muutetaan direktiivin 76/768/ETY liite III tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

(2) Tiedekomitea suositteli lisäksi, että hiusväriaineille laaditaan turvallisuuden arviointia koskeva yleinen strategia, joka sisältää vaatimukset hiusvärituotteissa käytettävien aineiden testaamisesta niiden mahdollisten lisääntymiselle vaarallisten tai perimää vaurioittavien vaikutusten varalta.

*2 artikla*

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään 15 päivänä marraskuuta 2009. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset.

Niiden on sovellettava tämän direktiivin liitteessä olevia säännöksiä 15 päivästä toukokuuta 2010.

(3) Komissio, jäsenvaltiot ja sidosryhmät sopivat tiedekomitean lausuntojen perusteella hiusvärituotteiden sisältämien aineiden sääntelyä koskevasta yleisestä strategiasta, jonka mukaan yritysten on toimitettava hiusväriaineita koskevat tieteelliset tiedot tiedekomitean arvioitaviksi.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

(4) Tiedekomitea arvioi parhaillaan aineita, joista toimitettiin ajanmukaiset turvallisuustiedot. Tiedekomitea on jo anta-

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitettua kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

<sup>(1)</sup> EYVL L 262, 27.9.1976, s. 169.

<sup>(2)</sup> Komitean nimi muutettiin komission päätöksellä 2004/210/EY (EUVL L 66, 4.3.2004, s. 45).

*3 artikla*

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

*4 artikla*

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 16 päivänä huhtikuuta 2009.

*Komission puolesta*  
Günter VERHEUGEN  
*Varapuheenjohtaja*

---

## LIITE

Muutetaan direktiivi 76/768/ETY seuraavasti:

1) Lisätään liitteessä III olevaan 1 osaan seuraavat viitenumerot 189–205:

Viite-numero	Aine	Rajoitukset			Käytön edellytykset ja varoitukset, jotka on painettava selosteeseen
		Soveltamis- tai käyttöala	Suurin sallittu pitoisuus valmiissa kosmeettisessa valmisteessa	Muut rajoitukset ja vaatimukset	
a	b	c	d	e	f
189	<p>Trinatrium-5-hydroksi-1-(4-sulfofenyyli)-4-(4-sulfofenyyliatso-pyratsoli-3-karboxylaatti ja alumiinisuolet<sup>(15)</sup>)</p> <p>Acid Yellow 23</p> <p>CAS 1934-21-0</p> <p>EINECS 217-699-5</p> <p>Acid Yellow 23 Aluminum lake</p> <p>CAS 12225-21-7</p> <p>EINECS 235-428-9</p> <p>CI 19140</p>	Hiusväriaine ei-hapettavissa hiusvärituotteissa	0,5 %		
190	<p>Bentseenimetanaminium, N-etyyli-N-[4-[[4-[etyyli-[(3-sulfofenyyli)-metyyli]-amino]-fenyyli][2-sulfofenyyli]metyyleeni]-2,5-sykloheksadien-1-ylideeni]-3-sulfo-, sisäinen suola, dinatriumsuola ja sen ammonium- ja alumiinisuolet<sup>(15)</sup>)</p> <p>Acid Blue 9</p> <p>CAS 3844-45-9</p> <p>EINECS 223-339-8</p> <p>Acid Blue 9 Ammonium salt</p> <p>CAS 2650-18-2</p> <p>EINECS 220-168-0</p> <p>Acid Blue 9 Aluminum lake</p> <p>CAS 68921-42-6</p> <p>EINECS 272-939-6</p> <p>CI 42090</p>	Hiusväriaine ei-hapettavissa hiusvärituotteissa	0,5 %		

a	b	c	d	e	f
191	Dinatrium-6-hydroksi-5-[(2-metoksi-4-sulfonaatto-m-tolyyli)atso]naftaleeni-2-sulfonaatti <sup>(15)</sup> Curry Red CAS 25956-17-6 EINECS 247-368-0 CI 16035	Hiusväriaine ei-hapettavissa hiusvärituotteissa	0,4 %		
192	Trinatrium-1-(1-naftyyliatso)-2-hydroksinaftaleeni-4',6,8-trisulfonaatti ja alumiinisuolo <sup>(15)</sup> Acid Red 18 CAS 2611-82-7 EINECS 220-036-2 Acid Red 18 Aluminum lake CAS 12227-64-4 EINECS 235-438-3 CI 16255	Hiusväriaine ei-hapettavissa hiusvärituotteissa	0,5 %		
193	Vety-3,6-bis(dietyyliamino)-9-(2,4-disulfonaattofenyli)ksan-tylium, natriumsuolo <sup>(15)</sup> Acid Red 52 CAS 3520-42-1 EINECS 222-529-8 CI 45100	a) Hiusväriaine hapettavissa hiusvärituotteissa b) Hiusväriaine ei-hapettavissa hiusvärituotteissa	b) 0,6 %	a) Hapettavissa olosuhteissa tapahtuneen sekoittamisen jälkeen hiuksiin levitettäessä enimmäispitoisuus saa olla enintään 1,5 %.	a) Sekoitussuhde on painettava selosteeseen.
194	Dinatrium-5-amino-4-hydroksi-3-(fenyyliatso)naftaleeni-2,7-disulfonaatti <sup>(15)</sup> Acid Red 33 CAS 3567-66-6 EINECS 222-656-9 CI 17200	Hiusväriaine ei-hapettavissa hiusvärituotteissa	0,5 %		

a	b	c	d	e	f
195	Natrium-1-amino-4-(sykloheksyyliamino)-9,10-dihydro-9,10-diooksoantraseeni-2-sulfo-naatti <sup>(15)</sup> Acid Blue 62 CAS 4368-56-3 EINECS 224-460-9 CI 62045	Hiusväriaine ei-hapettavissa hiusvärituotteissa	0,5 %	— Älä käytä nitrosoivissa reaktiojärjestelmissä — Nitrosamiinipitoisuus enintään 50 µg/kg — Säilytä nitriittivapaissa säiliöissä	
196	1-[(2'-Metoksietyyli)amino]-2-nitro-4-[di-(2'-hydroksietyyli)amino]bentseeni <sup>(15)</sup> HC Blue No 11 CAS 23920-15-2 EINECS 459-980-7	Hiusväriaine ei-hapettavissa hiusvärituotteissa	2,0 %	— Älä käytä nitrosoivissa reaktiojärjestelmissä — Nitrosamiinipitoisuus enintään 50 µg/kg — Säilytä nitriittivapaissa säiliöissä	
197	1,5-Di-(β-hydroksietyyliamino)-2-nitro-4-klooribentseeni <sup>(15)</sup> HC Yellow No 10 CAS 109023-83-8 EINECS 416-940-3	Hiusväriaine ei-hapettavissa hiusvärituotteissa	0,1 %	— Älä käytä nitrosoivissa reaktiojärjestelmissä — Nitrosamiinipitoisuus enintään 50 µg/kg — Säilytä nitriittivapaissa säiliöissä	
198	3-Metyyliamino-4-nitrofenoksietanoli <sup>(15)</sup> 3-Methylamino-4-nitrophenoxyethanol (INCI) CAS 59820-63-2 EINECS 261-940-7	Hiusväriaine ei-hapettavissa hiusvärituotteissa	0,15 %	— Älä käytä nitrosoivissa reaktiojärjestelmissä — Nitrosamiinipitoisuus enintään 50 µg/kg — Säilytä nitriittivapaissa säiliöissä	
199	2,2'-[[4-[(2-Hydroksietyyli)amino]-3-nitrofenyyli]imino]bisetanoli <sup>(15)</sup> HC Blue No 2 CAS 33229-34-4 EINECS 251-410-3	Hiusväriaine ei-hapettavissa hiusvärituotteissa	2,8 %	— Älä käytä nitrosoivissa reaktiojärjestelmissä — Nitrosamiinipitoisuus enintään 50 µg/kg — Säilytä nitriittivapaissa säiliöissä	Saattaa aiheuttaa yliherkkyyttä

a	b	c	d	e	f
200	1-Propanoli, 3-[[4-[bis(2-hydroksietyyli)amino]-2-nitrofenyyli]amino] ( <sup>15</sup> ) HC Violet No 2 CAS 104226-19-9 EINECS 410-910-3	Hiusväriaine ei-hapettavissa hiusvärituotteissa	2,0 %	— Älä käytä nitrosoivissa reaktiojärjestelmissä — Nitrosamiinipitoisuus enintään 50 µg/kg — Säilytä nitriittivapaissa säiliöissä	Saattaa aiheuttaa yliherkkyyttä
201	Fenoli, 2-kloori-6-(etyyliamino)-4-nitro- ( <sup>15</sup> ) 2-Chloro-6-ethylamino-4-nitrophenol CAS 131657-78-8 EINECS 411-440-1	Hiusväriaine ei-hapettavissa hiusvärituotteissa	3,0 %	— Älä käytä nitrosoivissa reaktiojärjestelmissä — Nitrosamiinipitoisuus enintään 50 µg/kg — Säilytä nitriittivapaissa säiliöissä	Saattaa aiheuttaa yliherkkyyttä
202	4,4'-[1,3-Propanidiyylbis(oksi)]bisbentseeni-1,3-diamiini ja sen tetrahydrokloridisuola ( <sup>15</sup> ) 1,3-bis-(2,4-Diaminophenoxy)-propane CAS 81892-72-0 EINECS 279-845-4 1,3-bis-(2,4-Diaminophenoxy)-propane HCl CAS 74918-21-1 EINECS 278-022-7	a) Hiusväriaine hapettavissa hiusvärituotteissa b) Hiusväriaine ei-hapettavissa hiusvärituotteissa	b) 1,2 % vapaana emäksenä (1,8 % tetrahydrokloridisuolana)	a) Hapettavissa olosuhteissa tapahtuneen sekoittamisen jälkeen hiuksiin levitettäessä enimmäispitoisuus saa olla enintään 1,2 % vapaaksi emäkseksi laskettuna (1,8 % tetrahydrokloridisuolana). a) ja b):	a) Sekoitussuhde on painettava selosteseen. a) ja b): Saattaa aiheuttaa yliherkkyyttä
203	6-Metoksi-N2-metyyli-2,3-pyridiindiamiinihydrokloridi ja dihydrokloridisuola ( <sup>15</sup> ) 6-Methoxy-2-methylamino-3-aminopyridine HCl CAS 90817-34-8 (HCl) CAS 83732-72-3 (2HCl) EINECS 280-622-9 (2HCl)	a) Hiusväriaine hapettavissa hiusvärituotteissa b) Hiusväriaine ei-hapettavissa hiusvärituotteissa	b) 0,68 % vapaana emäksenä (1,0 % dihydrokloridina)	a) Hapettavissa olosuhteissa tapahtuneen sekoittamisen jälkeen hiuksiin levitettäessä enimmäispitoisuus saa olla enintään 0,68 % vapaaksi emäkseksi laskettuna (1,0 % dihydrokloridina). a) ja b): — Älä käytä nitrosoivissa reaktiojärjestelmissä — Nitrosamiinipitoisuus enintään 50 µg/kg — Säilytä nitriittivapaissa säiliöissä	a) Sekoitussuhde on painettava selosteseen. a) ja b): Saattaa aiheuttaa yliherkkyyttä

a	b	c	d	e	f
204	2,3-Dihydro-1H-indoli-5,6-dioli ja sen hydrobromidisuola <sup>(15)</sup>  Dihydroxyindoline CAS 29539-03-5 Dihydroxyindoline HBr CAS 138937-28-7 EINECS 421-170-6	Hiusväriaine ei-hapettavissa hiusvärituotteissa	2,0 %		Saattaa aiheuttaa yliherkkyyttä
205	4-Hydroksipropyylimino-3-nitrofenoli <sup>(15)</sup>  4-Hydroxypropylamino-3-nitrophenol (INCI) CAS 92952-81-3 EINECS 406-305-9	a) Hiusväriaine hapettavissa hiusvärituotteissa  b) Hiusväriaine ei-hapettavissa hiusvärituotteissa	b) 2,6 %	a) Hapettavissa olosuhteissa tapahtuneen sekoittamisen jälkeen hiuksiin levitettäessä enimmäispitoisuus saa olla enintään 2,6 % vapaaksi emäkseksi laskeutuna.  a) ja b): — Älä käytä nitrosoivissa reaktiojärjestelmissä  — Nitrosamiinipitoisuus enintään 50 µg/kg  — Säilytä nitriittivapaissa säiliöissä	a) Sekoitussuhde on painettava selosteeseen.

<sup>(15)</sup> Tämän hiusväriaineen vapaan emäksen ja suolojen käyttö on sallittu, jollei sitä ole kielletty liitteen II nojalla.”

2) Poistetaan liitteessä III olevan 2 osan viitenumeron 55 kohdalta sarakkeissa c ja d oleva b kohta.

3) Poistetaan liitteessä III olevasta 2 osasta viitenumerot 7, 9, 14, 24, 28, 47 ja 58.

## II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

## PÄÄTÖKSET

## EUROOPAN PARLAMENTTI JA NEUVOSTO

## EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 11 päivänä maaliskuuta 2009,

**Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 26 kohdan nojalla**

(2009/326/EY)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,  
jotka

ottavat huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 26 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan unionin solidaarisuusrahaston perustamisesta 11 päivänä marraskuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2012/2002 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan unioni on perustanut Euroopan unionin solidaarisuusrahaston (jäljempänä "rahasto") osoittaakseen solidaarisuutta katastrofialueiden väestöä kohtaan.
- (2) Toukokuun 17 päivänä 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen perusteella rahaston varoja voidaan ottaa käyttöön enintään miljardi euroa vuodessa.
- (3) Asetuksessa (EY) N:o 2012/2002 säädetään edellytyksistä, joiden täytyessä rahaston varoja voidaan ottaa käyttöön.

- (4) Romania on esittänyt rahaston käyttöönottamiseksi hakemuksen, joka koskee tulvakatastrofia. Komissio katsoo, että hakemus täyttää asetuksen (EY) N:o 2012/2002 2 artiklassa säädetty edellytykset, ja ehdottaa valtuuksien antamista vastaavien määrärahojen käyttöön ottamiseksi,

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

Euroopan unionin yleiseen talousarvioon varainhoitovuodeksi 2009 otetaan käyttöön Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varoja 11 785 377 euroa maksusitoumus- ja maksumäärärahoina.

2 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Strasbourgissa 11 päivänä maaliskuuta 2009.

*Euroopan parlamentin puolesta*

*Puheenjohtaja*

H.-G. PÖTTERING

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

A. VONDRA

<sup>(1)</sup> EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 311, 14.11.2002, s. 3.



# KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 16 päivänä huhtikuuta 2009,

**Kiinan kansantasavallasta, Korean tasavallasta ja Taiwanista peräisin olevien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn päättämisestä**

(2009/327/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96<sup>(1)</sup>, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 9 artiklan,

on kuullut neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

### 1. MENETTELY

#### 1.1 Menettelyn aloittaminen

- (1) Komissio ilmoitti 1 päivänä helmikuuta 2008 perusasetuksen 5 artiklan mukaisesti *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistulla ilmoituksella<sup>(2)</sup>, jäljempänä 'menettelyn aloittamista koskeva ilmoitus', aloittavansa Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina', Korean tasavallasta ja Taiwanista, jäljempänä 'asianomaiset maat', peräisin olevien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden tuontia yhteisöön koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn.
- (2) Menettely aloitettiin EUROFERin, jäljempänä 'valituksen tekijä', 21 päivänä joulukuuta 2007 tekemän valituksen johdosta, joka tehtiin niiden tuottajien puolesta, joiden tuotanto muodostaa pääosan eli tässä tapauksessa yli 25 prosenttia ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden kokonaistuotannosta yhteisössä. Valituksessa esitettyä alustavaa näyttöä asianomaisista maista peräisin olevien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden polkumyynnistä ja siitä aiheutuvasta merkittävästä vahingosta pidettiin riittävänä menettelyn aloittamiseksi.

#### 1.2 Asianomaiset osapuolet ja tarkastuskäynnit

- (3) Komissio ilmoitti virallisesti menettelyn aloittamisesta valituksen tekijälle, kaikille yhteisön tuottajille, tuojille/kauppiaille ja käyttäjille, joita asian tiedettiin koskevan, ja niiden järjestöille sekä vientiä harjoittaville tuottajille ja asianomaisten maiden viranomaisille. Asianomaisille osapuolille annettiin tilaisuus esittää näkökantansa kirjallisesti ja pyytää saada tulla kuulluiksi menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa asetetussa määräajassa. Mahdollisuus tulla kuulluiksi myönnettiin kaikille asianomaisille osapuolille, jotka olivat sitä pyytäneet ja osoittaneet, että niiden kuulemiseen oli olemassa erityisiä syitä.
- (4) Jotta kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat voisivat halutessaan esittää markkinatalouskohtelua tai yksilöllistä kohtelua koskevan pyynnön, komissio lähetti lomakkeet pyyntöjen esittämistä varten niille vientiä harjoittaville tuottajille, joita asian tiedettiin koskevan, sekä Kiinan viranomaisille. Neljä Kiinassa toimivaa yritysrhymää pyysi perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan b alakohdan nojalla markkinatalouskohtelua tai vaihtoehtoisesti yksilöllistä kohtelua siinä tapauksessa, että ne eivät tutkimuksen mukaan täyttäisi markkinatalouskohtelun saamisen edellytyksiä.
- (5) Koska Kiinassa, Korean tasavallassa ja Taiwanissa on ilmeisen paljon vientiä harjoittavia tuottajia ja yhteisössä tuojia ja tuottajia, menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa esitettiin otantamenetelmää perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.
- (6) Koska katsottiin, että kaikkien Kiinassa ja Korean tasavallassa yhteistyössä toimineiden yritysten tai yritysrhymien tarkastelu on asetetussa määräajassa mahdollista ilman kohtuutonta vaivaa, päätettiin myöhemmin, että otantamenetelmän käyttö ei ole tarpeen. Taiwanin osalta kymmenestä otantaa varten esitettyihin kysymyksiin vastanneista yrityksistä tai yritysrhymistä (yksi ryhmä koostui kahdesta yrityksestä) otokseen valittiin 4 yritystä. Yksi yritys kuitenkin kieltäytyi yhteistyöstä myöhemmin, minkä vuoksi lopullinen otos koostuu kolmesta

<sup>(1)</sup> EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL C 29, 1.2.2008, s. 13.

yrityksestä tai yritysryhmästä. Yksi otokseen kuulumatonta taiwanilainen yritys pyysi yksilöllistä tarkastelua perusasetuksen 17 artiklan 3 kohdan nojalla. Koska kyseinen yritys ei kuitenkaan toimittanut riittäviä tietoja, sen katsottiin kieltäytyneen yhteistyöstä.

- (7) Komissio pyysi kaikkia tiedossa olevia ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden tuojia toimittamaan tarkasteltavana olevan tuotteen tuontia ja myyntiä koskevia tietoja. Suuri määrä tuojia tarjoutui tekemään yhteistyötä. Otokseen valittiin viisi tuontimäärän perusteella tärkeintä tuojaa. Kyseiset tuojat edustavat noin 16:ta prosenttia yhteisön kokonaistuonnista asianomaisista maista. Asianomaisia osapuolia kuultiin perusasetuksen 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti, eivätkä ne vastustaneet asiaa. Valituista tuojista kolme ei kuitenkaan palauttanut kyselylomaketta, vaan päätti olla jatkamatta yhteistyötä tutkimuksessa. Kaksi jäljelle jäänyttä tuojaa edusti 2–4:ää prosenttia yhteisön kokonaistuonnista asianomaisista maista tutkimusajanjakson aikana. Koska joidenkin muiden yhteistyöhön tarjoutuneiden tuojien ottaminen mukaan otokseen olisi vaikuttanut vain vähän otoksen edustavuuteen, päätettiin, että kyseisiä kolmea otokseen valittua tuojaa, jotka peruivat yhteistyönsä tutkimuksessa, ei korvata.
- (8) Yhteisön tuottajista valittiin perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti otos, joka perustui suurimpaan mahdolliseen edustavaan ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden yhteisön tuotanto- ja myyntimäärään, joka voitiin kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Yhteisön tuottajilta saatujen tietojen perusteella komissio valitsi neljä yritystä (kaksi etuyhteydessä olevaa yritysryhmää), joiden tuotanto- ja myyntimäärät yhteisössä ovat suurimmat. Yhteisön tuotannon osalta otokseen valitut yritykset edustavat 62:ta prosenttia ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden arvioidusta kokonaistuotannosta ja 99:ää prosenttia niiden myynnistä yhteisössä yhteistyöhön tarjoutuneiden tuottajien osalta. Asianomaisia osapuolia kuultiin perusasetuksen 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti, eivätkä ne vastustaneet asiaa. Muita yhteisön tuottajia pyydettiin toimittamaan tiettyjä yleisiä tietoja vahinkoa koskevaa tarkastelua varten.
- (9) Komissio lähetti kyselylomakkeen otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille, yhteisön tuottajille ja tuojille sekä kaikille tiedossa oleville käyttäjille ja niiden järjestöille. Kyselyvastaukset saatiin neljältä yhteisön tuottajalta, 25:ltä neljään Kiinassa toimivaan yritysryhmään kuuluvalla yrityksellä, kahdeksalta kolmeen Korean tasavallassa toimivaan yritysryhmään kuuluvalla yrityksellä, kolmelta Taiwanissa toimivalta otokseen valitulta vientiä harjoittavalta tuottajalta, yhdeltä Taiwanissa toimivalta yksilöllistä tarkastelua pyytäneeltä yritykseltä sekä kahdelta tuojalta ja viideltä käyttäjältä yhteisössä. Lisäksi kuusi muuta yhteisön tuottajaa toimitti pyydetyt yleiset tiedot.
- (10) Komissio hankki ja tarkasti kaikki tiedot, joita se piti tarpeellisena markkinatalouskohtelua tai yksilöllistä koh-

telua koskevien pyyntöjen tutkimiseksi Kiinan osalta sekä polkumyynnin, siitä johtuvan vahingon ja yhteisön edun määrittämiseksi asianomaisten maiden osalta. Seuraavien yritysten toimitiloihin tehtiin tarkastuskäyntejä:

a) Yhteisön tuottajat

- ArcelorMittal, Genk, Belgia,
- ArcelorMittal, Pariisi, Ranska,
- ThyssenKrupp Nirosta, Krefeld, Saksa,
- ThyssenKrupp Terni, Terni, Italia;

b) Taiwanissa toimivat vientiä harjoittavat tuottajat

- Chia Far Industrial Factory Co., Ltd., Taipei,
- Jie Jin Material Science Technology Co. Ltd., Yung Kang City,
- Yeun Chyang Industrial Co., Ltd., Shijou Shiang, Chang-Hwa,
- YUSCO-ryhmä (Yieh United Steel Corporation ja etuyhteydessä olevat yritykset), Kaohsiung;

c) Korean tasavallassa toimivat vientiä harjoittavat tuottajat

- Daiyang Metal Co., Ltd., Soul,
- BNG Steel Co., Ltd -ryhmä ja Hyundai Steel Company, Changwon ja Soul,
- POSCO-ryhmä ja Daimyung TMS CO., Ltd., Soul;

d) Kiinassa toimivat vientiä harjoittavat tuottajat

- Lianzhong Stainless Steel Corp. (LISCO), Guangzhou,
- Ningbo Qiyi Precision Metals Co., Ltd, Ningbo,
- POSCO China Group, (8 yrityksen ryhmä); Zhangjiagang, Qingdao ja Hongkongin erityishallintoalue,
- STSS Group (Shanxi Taigang Stainless Steel Co. Ltd ja 14 etuyhteydessä olevaa yritystä), Taiyuan, Tianjin, Wuxi, Foshan, Hongkongin erityishallintoalue ja Willich, Saksa;

- e) Etuyhteydettömät yhteisön tuojat
- Minmetals Germany GmbH, Düsseldorf, Saksa,
  - Nord Est Metalli Srl, San Vito al Tagliamento, Italia;
- f) Yhteisön käyttäjät
- BSH Bosch Siemens Hausgeräte GmbH, München, Saksa,
  - Eberspächer GmbH & Co. KG, Neunkirchen, Saksa,
  - Lowara Srl, Montecchio Maggiore, Italia.
- (11) Niille Kiinassa toimiville vientiä harjoittaville tuottajille, joille ei mahdollisesti myönnetä markkinatalouskohtelua, oli tarpeen vahvistaa normaaliarvo, ja sen vuoksi alustavasti vertailumaaksi valitussa Yhdysvalloissa tehtiin tarkastuskäynti seuraavien tuottajien toimitiloihin:
- AK Steel, West Chester, OH, Coshocton, OH ja Butler, PA,
  - Theis Precision Metal, Bristol, CT.
- (12) Polkumyyntiä ja vahinkoa koskeva tutkimus kattoi 1 päivän tammikuuta 2007 ja 31 päivän joulukuuta 2007 välisen ajan, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'. Vahingon määrittämisen kannalta merkittävien kehityssuuntausten tarkastelu kattoi 1 päivän tammikuuta 2004 ja tutkimusajanjakson päättymisen välisen ajan, jäljempänä 'tarkastelujakso'.
- (13) Polkumyynnillä myydyiksi väitetyt tuotteet ovat Kiinan kansantasavallasta, Korean tasavallasta ja Taiwanista peräisin olevia ruostumattomasta teräksestä valmistettuja ainoastaan kylmävalssattuja levyvalmisteita, jäljempänä "tarkasteltavana oleva tuote", joka kuuluu yleensä CN-koodeihin 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 ja 7220 20 89.
- (14) Ruostumattomasta teräksestä valmistettuja kylmävalssattuja levyvalmisteita käytetään laajasti kuluttajasektorilla ja useissa loppusovelluksissa. Niitä käytetään esimerkiksi seuraavilla aloilla:
- autoteollisuus: pakojärjestelmät, koristeosat, turvallisuus- ja rakennekomponentit,
  - lääketieteellisuuden, kemian ja petrokemian teollisuuden sekä paperinvalmistuksen ja elintarvikkeiden jalostuksen laitteet,
  - kodinkoneet, talous- ja keittiövälineet ja ruokailuvälineet,
  - lääketieteellisten laitteiden valmistus,
  - julkiset valaistus- ja katukalustuslaitteet,
  - putkien valmistus nesteiden kuljetukseen, koriste- ja rakennesovelluksiin, lämmönvaihtimiin,
  - laivanrakennus,
  - suolanpoistolaitokset,
  - rautatiekaluston, säiliöautojen ja kylmäsäiliöiden valmistus,
  - rakennusteollisuuden koriste- ja rakennesovellukset.

### 1.3 Tutkimusajanjakso

### 1.4 Tarkasteltavana oleva tuote

### 1.5 Välikertomus ja menettelyn jatko

- (15) Komissio julkisti 4 päivänä marraskuuta 2008 asianomaisille osapuolille välikertomuksen, jossa esitetään menettelyä koskevat alustavat päätelmät eli se, että tutkimuksessa havaittiin alustavasti polkumyyntiä muttei tehty päätelmää olennaisesta kytköksestä polkumyynnin ja yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon välillä, ja korostettiin tarvetta tutkia enemmän tilannetta ja mahdollista vahingon uhkaa. Alustavien päätelmien perusteella katsottiin aiheelliseksi olla ottamatta käyttöön väliaikaisia toimenpiteitä ja sen sijaan jatkaa tutkimuksia. Kaikille osapuolille annettiin mahdollisuus toimittaa asiaa koskevaa näyttöä ja huomautuksia alustavista päätelmistä. Kuulemista pyytäneille osapuolille annettiin myös mahdollisuus tulla kuulluiksi. Komissio jatkoi lopullisia päätelmiään varten tarpeellisina pitämiensä tietojen hankkimista ja tarkistamista.

## 2. VALITUKSEN PERUUTTAMINEN JA MENETTELYN PÄÄTTÄMINEN

- (16) Valituksen tekijä peruutti virallisesti valituksensa 4 päivänä maaliskuuta 2009 päivätyllä, komissiolle osoitetulla kirjeellään. Valituksen tekijän mukaan valitus peruttiin, koska yhteisön tuotannonalan markkinatilanne on muuttunut huomattavasti sen jälkeen, kun valitus tehtiin, ja EU:n tosiasiallinen ja todettavissa oleva kysyntä on viime aikoina romahtanut, mikä on johtanut myös tuonnin vähenemiseen. Markkinoiden rauhottomuuden vuoksi valituksen tekijä ei halua tapauksensa käsittelyä enää jatkettavan, koska se perustuu vanhoihin tietoihin, jotka eivät enää kuvasta nykyisiä markkinaolosuhteita. Valituksen tekijän mukaan näissä olosuhteissa on parempi reagoida tulevaisuudessa mahdollisesti ilmeneviin hyvän kauppata- van vastaisiin vahingollisiin käytäntöihin aloittamalla uusi menettely, jossa pystyttäisiin käsittelemään kaikkia asiaan liittyviä kysymyksiä.
- (17) Valituksen tekijä väitti vielä, että jos tuontimäärät kasvavat uudelleen voimakkaasti, tuonti voisi nyt vallitsevissa olosuhteissa kyseenalaistaa yhteisön tuotannonalan kannattavuuden.
- (18) On huomattava, että tarkasteltavana olevan tuotteen osalta sekä yhteisön että asianomaisten maiden nykytilanteelle on ominaista ennenkokematon muutos taloudellisissa perusparametreissa. Vaikka näissä olosuhteissa on vaikea tehdä perusteltuja oletuksia markkinoiden kehityksestä lyhyellä ja keskipitkällä aikavälillä, näyttäisi kuitenkin siltä, että taloudellinen tilanne on epävakaa ja että vahingollisen polkumyynnin ilmaantumista ei voida sulkea pois. Koska tutkimuksen kohteena olevan tuonnin todettiin kasvaneen voimakkaasti ainakin tietyllä tutkimusajanjakson aikavälillä suhteellisen lyhyessä ajassa ja hinnan alittavuutta havaittiin, tarkasteltavana olevan tuotteen tuontia yhteisöön on syytä tarkkailla. Seuranasta saatujen tietojen avulla komissio voisi tarpeen vaatiessa reagoida tilanteeseen nopeasti. Tietoja voitaisiin käyttää esimerkiksi uuden menettelyn aloittamiseen, jos perusasetuksen 5 artiklan ehdot täytyvät eli jos vahingollisesta polkumyynnistä on tarpeeksi alustavaa näyttöä.
- (19) Komissio huomauttaa vielä, että saattaa olla aiheellista tehdä kiireellinen tutkimus, jos kyseisen tuotteen osalta aloitetaan uusi menettely ja olosuhteet antavat siihen aiheita. Perusasetuksen 7 artiklan 1 kohdassa säädetään tällaisesta mahdollisuudesta, sillä siinä sallitaan väliaikaisen toimenpiteiden nopea käyttöönotto menettelyn aloittamisen jälkeen.
- (20) Tarkkailujakson pituuden olisi oltava enintään 24 kuukautta tämän menettelyn päättämistä koskevan ilmoituksen julkaisemisesta.
- (21) Perusasetuksen 9 artiklan 1 kohdan mukaan menettely voidaan päättää, jos valitus peruutetaan, paitsi jos päättäminen ei ole yhteisön edun mukaista.
- (22) Komissio katsoi, että menettely olisi päätettävä, koska tutkimuksessa ei tullut esiin sellaisia seikkoja, joiden vuoksi menettelyn päättäminen ei olisi yhteisön edun mukaista. Asianomaisille osapuolille tiedotettiin asiasta ja annettiin mahdollisuus esittää huomautuksia. Päätökseen vaikuttavia huomautuksia ei kuitenkaan esitetty.
- (23) Tästä syystä komissio päätelee, että Kiinan kansantasavallasta, Korean tasavallasta ja Taiwanista peräisin olevien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kylmävalssattujen levyvalmisteiden tuontia koskeva polkumyynnin vastainen menettely olisi päätettävä ottamatta käyttöön polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

### 1 artikla

Päätetään Kiinan kansantasavallasta, Korean tasavallasta ja Taiwanista peräisin olevien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen ainoastaan kylmävalssattujen levyvalmisteiden, jotka kuuluvat yleensä CN-koodeihin 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 ja 7220 20 89, tuontia koskeva polkumyynnin vastainen menettely.

### 2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 16 päivänä huhtikuuta 2009.

*Komission puolesta*  
Catherine ASHTON  
*Komission jäsen*







## TILAUSHINNAT 2009 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 000 euroa/vuosi (*)
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/kk (*)
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	700 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	70 euroa/kk
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	40 euroa/kk
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	500 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	360 euroa/vuosi (= 30 euroa/kk)
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

(\*) irtonumeroiden hinnat: – enintään 32 sivua: 6 euroa  
– 33–64 sivua: 12 euroa  
– yli 64 sivua: hinta määritellään tapauskohtaisesti

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

*Euroopan unionin virallisen lehden* tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa "Huomautus lukijalle".

## Myynti ja tilaukset

Julkaisutoimiston toimittamat maksulliset julkaisut ovat saatavilla jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_fi.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.**

**Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>**